92. Never shall you attain the righteousness until you spend from that which you love. And whatever you spend of anything, then indeed Allah is All Aware of it.	۞ لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ ۬ؕ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فَاِنَّ اللّٰهَ بِهٖ عَلِيْمٌ ﴿۹۲﴾	ہرگز نہیں پہنچ سکتے تم نیکی کو جب تک کہ نہ خرچ کرو (اللہ کی راہ میں) اس میں سے جو تم محبوب رکھتے ہو اور جو بھی خرچ کرتے ہو تم کوئی چیز، تو بے شک اللہ اس سے باخبر ہے ﴿۹۲﴾
93. All food was lawful to the Children of Israel, except that which Israel (Jacob) had made unlawful to himself before that the Torah was revealed. Say: (O Muhammad): "So bring the Torah and read it (to us) if you are truthful."	كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلًّا لِّبَنِيْٓ اِسْرَآءِيْلَ اِلَّا مَا حَرَّمَ اِسْرَآءِيْلُ عَلٰى نَفْسِهٖ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرٰىةُ ؕ قُلْ فَاْتُوْا بِالتَّوْرٰىةِ فَاتْلُوْهَآ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۹۳﴾	ہر قسم کا کھانا تھا حلال بنی اسرائیل کے لیے مگر وہ جو حرام کر لیا تھا اسرائیل نے خود اپنے اُوپر قبل اس کے کہ نازل کی گئی تورات، کہو کہ لاؤ تورات اور اُسے پڑھو، اگر ہو تم سچے ﴿۹۳﴾
94. Then whoever shall invent a lie against Allah after that, then they are those who are the wrong doers.	فَمَنِ افْتَرٰى عَلَى اللّٰهِ الْكَذِبَ مِنْۢ بَعْدِ ذٰلِكَ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ﴿۹۴﴾	پھر جو کوئی خود گھڑ کر منسوب کرے گا اللہ کی طرف جھوٹی بات اس کے بعد بھی تو ایسے ہی لوگ ظالم ہیں ﴿۹۴﴾
95. Say: "Allah speaks the truth. So follow the religion of Abraham, firm in faith. And He was not of those who associate partners (with Allah)."	قُلْ صَدَقَ اللّٰهُ ۟ فَاتَّبِعُوْا مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيْفًا ؕ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿۹۵﴾	کہہ دو سچ فرمایا اللہ نے پس پیروی کرو دینِ ابراہیمؑ کی جو سب سے کٹ کر اللہ کا ہو رہا اور نہ تھا وہ مشرکوں میں سے ﴿۹۵﴾
96. Certainly, the first House (of worship) appointed for mankind was that at Becca (Mecca), blessed, and a guidance for the worlds.	اِنَّ اَوَّلَ بَيْتٍ وُّضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِيْ بِبَكَّةَ مُبٰرَكًا وَّهُدًى لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۹۶﴾	بے شک پہلا گھر جو بنایا گیا (عبادت گاہ) لوگوں کے لیے یقیناً وہی ہے جو مکہ میں ہے، برکت والا اور مرکزِ ہدایت تمام جہان والوں کے لیے ﴿۹۶﴾

97. In it are manifest signs, the station of Abraham. And whoever enters it attains security. And (a duty) mankind owes to Allah is the pilgrimage to (this) House, whoever can afford the journey to there. And he who disbelieves, then indeed, Allah is free from needs of the worlds.	فِيْهِ اٰيٰتٌۢ بَيِّنٰتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ ۚ۬ وَمَنْ دَخَلَهٗ كَانَ اٰمِنًا ؕ وَلِلّٰهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ اِلَيْهِ سَبِيْلًا ؕ وَمَنْ كَفَرَ فَاِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعٰلَمِيْنَ ﴿۹۷﴾	اس میں ایسی نشانیاں ہیں جو (اپنی صداقت کی) خود گواہ ہیں، مقامِ ابراہیمؑ ہے اور (یہ بات کہ) جو داخل ہُوا اس میں ہو گیا اُسے امن اور اللہ کا حق ہے لوگوں پر کہ حج کرے اس کے گھر کا ہر وہ شخص جو استطاعت رکھتا ہو اس تک پہنچنے کی اور اگر کوئی انکار کرے تو بے شک اللہ بے نیاز ہے سب جہاں والوں سے ﴿۹۷﴾
98. Say: "O People of the Scripture, why do you disbelieve in the revelations of Allah, and Allah (Himself) is witness over what you do."	قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ۖ وَاللّٰهُ شَهِيْدٌ عَلٰى مَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۸﴾	کہو! اے اہلِ کتاب کیوں انکار کرتے ہو تم ماننے سے اللہ کی آیات کو جبکہ اللہ دیکھ رہا ہے ان کرتوتوں کو جو تم کر رہے ہو؟ ﴿۹۸﴾
99. Say: "O People of the Scripture, why do you hinder from the way of Allah those who believed, seeking to make it deviant, and you are witnesses (to Allah's guidance). And Allah is not unaware of what you do."	قُلْ يٰٓاَهْلَ الْكِتٰبِ لِمَ تَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ مَنْ اٰمَنَ تَبْغُوْنَهَا عِوَجًا وَّاَنْتُمْ شُهَدَآءُ ؕ وَمَا اللّٰهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُوْنَ ﴿۹۹﴾	کہو! اے اہلِ کتاب آخر کیوں روکتے ہو تم اللہ کی راہ سے ہر اس شخص کو جو ایمان لاتا ہے چاہتے ہو تم (کہ چلے وہ) راہ ٹیڑھی حالانکہ تم خود گواہ ہو (کہ سیدھی راہ یہی ہے) اور نہیں ہے اللہ غافل ان حرکتوں سے جو تم کرتے ہو ﴿۹۹﴾
100. O you who believe, if you obey a party of those who were given the Scripture, they would turn you back to disbelievers after you have believed.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوْا فَرِيْقًا مِّنَ الَّذِيْنَ اُوْتُوا الْكِتٰبَ يَرُدُّوْكُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ كٰفِرِيْنَ ﴿۱۰۰﴾	اے لوگو! جو ایمان لائے ہو اگر تم مانو گے کہا بعض لوگوں کا ان میں سے جنہیں دی گئی ہے کتاب تو پھیر دیں گے یہ تم کو (تمہارے دین سے) (اور ہو جاؤ گے تم) بعد ایمان لانے کے پھر کافر ﴿۱۰۰﴾

101. And how can you disbelieve, while unto you are recited the verses of Allah, and among you is His messenger. And whoever holds firmly to Allah, then he is indeed guided to a right path.	وَكَيْفَ تَكْفُرُوْنَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰى عَلَيْكُمْ اٰيٰتُ اللّٰهِ وَفِيْكُمْ رَسُوْلُهٗ ؕ وَمَنْ يَّعْتَصِمْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِىَ اِلٰى صِرَاطٍ مُّسْتَقِيْمٍ ﴿۱۰۱﴾	اور بھلا کیسے کفر اختیار کر سکتے ہو تم جبکہ تم تو وہ ہو کہ پڑھ کر سُنائی جاتی ہیں تمہیں اللہ کی آیات اور تمہارے درمیان موجود ہے اللہ کا رسولؐ اور جس نے تھام لیا مضبوطی سے اللہ کا دامن تو ضرور ہدایت پا گیا وہ سیدھے راستے کی ﴿۱۰۱﴾
102. O you who believe, fear Allah as rightfully He should be feared, and do not die except that you are in (the state of) submission (to Allah).	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اتَّقُوا اللّٰهَ حَقَّ تُقٰتِهٖ وَلَا تَمُوْتُنَّ اِلَّا وَاَنْتُمْ مُّسْلِمُوْنَ ﴿۱۰۲﴾	اے ایمان والو! ڈرو اللہ سے جیسا کہ حق ہے اس سے ڈرنے کا اور ہرگز نہ موت آئے تم کو مگر اس حال میں کہ تم مسلم ہو ﴿۱۰۲﴾
103. And hold firmly, to the rope of Allah (the Quran) all together, and do not become divided. And remember the favor of Allah upon you, when you were enemies, then He put love between your hearts so you became as brothers by His grace. And you were upon the edge of a pit of fire, then He saved you from it. Thus Allah makes clear His revelations to you, that you may be guided.	وَاعْتَصِمُوْا بِحَبْلِ اللّٰهِ جَمِيْعًا وَّلَا تَفَرَّقُوْا ۠ وَاذْكُرُوْا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَآءً فَاَلَّفَ بَيْنَ قُلُوْبِكُمْ فَاَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهٖٓ اِخْوَانًا ۚ وَكُنْتُمْ عَلٰى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَاَنْقَذَكُمْ مِّنْهَا ؕ كَذٰلِكَ يُبَيِّنُ اللّٰهُ لَكُمْ اٰيٰتِهٖ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿۱۰۳﴾	اور مضبوطی سے تھام لو تم اللہ کی رسّی کو سب مِل کر اور فرقہ بندی نہ کرو اور یاد کرو احسان اللہ کا جو اس نے تم پر کیا کہ تھے تم (آپس میں) دُشمن پھر الفت پیدا کر دی اس نے تمہارے دلوں میں سو ہو گئے تم اللہ کے فضل و کرم سے بھائی بھائی اور تھے تم (کھڑے) کنارے پر آگ سے بھرے گڑھے کے سو بچا لیا اللہ نے تم کو اس سے اس طرح کھول کھول کر بیان کرتا ہے اللہ تمہارے لیے اپنی آیات تاکہ تم رہنمائی حاصل کرو ﴿۱۰۳﴾
104. And let there be (arising) from you a nation inviting to good, and enjoining to right, and forbidding from wrong. And such are those who will be the successful.	وَلْتَكُنْ مِّنْكُمْ اُمَّةٌ يَّدْعُوْنَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ ؕ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿۱۰۴﴾	اور چاہیے کہ رہے تم میں (ہمیشہ) ایک جماعت ایسے لوگوں کی جو دعوت دیتے رہیں نیکی کی طرف اور حکم دیں اچھے کاموں کا اور منع کریں بُرے کاموں سے اور یہی لوگ ہیں درحقیقت فلاح پانے والے ﴿۱۰۴﴾

105. And do not be like those who became divided, and differed after that which had come to them of the clear proofs. And those, for them is a great punishment.	وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ تَفَرَّقُوْا وَاخْتَلَفُوْا مِنْۢ بَعْدِ مَا جَآءَهُمُ الْبَيِّنٰتُ ؕ وَاُولٰٓئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ۙ﴿۱۰۵﴾	اور نہ ہو جانا تم ان لوگوں کی طرح جو فرقوں میں بٹ گئے اور اختلاف میں مُبتلا ہو گئے اس کے بعد بھی کہ آ چکے تھے اُن کے پاس واضح احکام اور یہی وہ لوگ ہیں جن کے لیے ہے عذابِ عظیم ﴿۱۰۵﴾
106. On the Day (some) faces will be white, and (some) faces will be black. Then as for those whose faces will become black, (it will be said to them): "Did you disbelieve after your belief. Then taste the punishment for what you used to disbelieve."	يَّوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوْهٌ وَّتَسْوَدُّ وُجُوْهٌ ۚ فَاَمَّا الَّذِيْنَ اسْوَدَّتْ وُجُوْهُهُمْ ۫ اَكَفَرْتُمْ بَعْدَ اِيْمَانِكُمْ فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ ﴿۱۰۶﴾	اس دن جب روشن ہوں گے کچھ چہرے اور سیاہ ہوں گے کچھ چہرے، سو وہ لوگ کہ سیاہ ہوں گے اُن کے چہرے (ان سے کہا جائے گا) اچھا! تم ہو جنہوں نے کفر کیا تھا ایمان لانے کے بعد سو چکھو اب مزا عذاب کا بدلے میں اس کفر کے جو تم کرتے رہے ہو ﴿۱۰۶﴾
107. And as for those whose faces will become white, so (they will be) in the mercy of Allah. They shall abide forever therein.	وَاَمَّا الَّذِيْنَ ابْيَضَّتْ وُجُوْهُهُمْ فَفِيْ رَحْمَةِ اللّٰهِ ؕ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۰۷﴾	رہے وہ لوگ کہ روشن ہوں گے چہرے ان کے سو ہوں گے وہ اللہ کی رحمت میں اور وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۰۷﴾
108. These are the verses of Allah, We recite them to you (O Muhammad) in truth. And Allah wants no injustice to the worlds (His creatures).	تِلْكَ اٰيٰتُ اللّٰهِ نَتْلُوْهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ ؕ وَمَا اللّٰهُ يُرِيْدُ ظُلْمًا لِّلْعٰلَمِيْنَ ﴿۱۰۸﴾	یہ آیات ہیں اللہ کی جو پڑھ کر سُنا رہے ہیں ہم تمہیں ٹھیک ٹھیک اور اللہ نہیں چاہتا کہ ظلم ہو اہلِ جہان پر ﴿۱۰۸﴾
109. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. And to Allah will matters be returned.	وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرْجَعُ الْاُمُوْرُ ﴿۱۰۹﴾	اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں اور اللہ کے حضور پیش ہوتے ہیں سب معاملات ﴿۱۰۹﴾

110. You are the best nation raised up for mankind. You enjoin to right, and forbid from wrong, and you believe in Allah. And if the People of the Scripture had believed, it would have been better for them. Among them are believers, and most of them are disobedient.	كُنْتُمْ خَيْرَ اُمَّةٍ اُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ ؕ وَلَوْ اٰمَنَ اَهْلُ الْكِتٰبِ لَكَانَ خَيْرًا لَّهُمْ ؕ مِنْهُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ وَاَكْثَرُهُمُ الْفٰسِقُوْنَ ﴿۱۱۰﴾	تم ہو (اے مسلمانو! وہ) بہترین اُمّت جسے پیدا کیا گیا ہے انسانوں (کی رہنمائی) کے لیے حکم دیتے ہو تم اچھے کاموں کا اور منع کرتے ہو بُرے کاموں سے اور ایمان رکھتے ہو اللہ پر اور اگر کہیں ایمان لے آتے اہلِ کتاب بھی (قرآن و رسُولؐ پر) تو ہوتا بہت بہتر اُن کے حق میں، ان میں سے تھوڑے ہیں جو مومن ہیں اور زیادہ ان میں سے فاسق ہیں ﴿۱۱۰﴾
111. They will never harm you except a trifling hurt. And if they fight against you, they will turn on their backs. Then afterwards they will not be helped.	لَنْ يَّضُرُّوْكُمْ اِلَّاۤ اَذًى ؕ وَاِنْ يُّقَاتِلُوْكُمْ يُوَلُّوْكُمُ الْاَدْبَارَ ۫ ثُمَّ لَا يُنْصَرُوْنَ ﴿۱۱۱﴾	ہرگز نہ بگاڑ سکیں گے یہ تمہارا کچھ بھی سوائے ستانے کے اور اگر جنگ کریں گے تم سے تو پھیر جائیں گے پیٹھ پھر ان کو مدد بھی نہ ملے گی ﴿۱۱۱﴾
112. Humiliation has been laid over them (by Allah) wherever they are found, except for a rope (covenant) from Allah, and a rope (treaty) from the people. And they have drawn on themselves the wrath of Allah, and the destitution is laid upon them. That is because they used to disbelieve in the revelations of Allah, and killed the prophets without right. That is because they disobeyed and used to transgress.	ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذِّلَّةُ اَيْنَ مَا ثُقِفُوْۤا اِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللّٰهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَآءُوْ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الْمَسْكَنَةُ ؕ ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ كَانُوْا يَكْفُرُوْنَ بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَيَقْتُلُوْنَ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ؕ ذٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَّكَانُوْا يَعْتَدُوْنَ ﴿۱۱۲﴾	پڑ گئی مار ان پر ذلّت کی جہاں بھی پائے جائیں گے الّا یہ کہ پناہ میں آجائیں اللہ کی یا پناہ میں آجائیں انسانوں میں سے کسی کی اور گھر گئے وہ غضب میں اللہ کے اور پڑ گئی مار اُن پر محتاجی کی یہ اس لیے ہوا کہ وہ انکار کرتے تھے اللہ کی آیات کا اور قتل کرتے تھے نبیوں کو ناحق۔ اس کا سبب یہ تھا کہ وہ نافرمان تھے اور حد سے بڑھ جاتے تھے ﴿۱۱۲﴾

113. They are not all alike. Among the People of the Scripture (there is) a community standing (right), they recite the verses of Allah during the hours of the night, and they prostrate.	لَيْسُوْا سَوَآءً ؕ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ اُمَّةٌ قَآئِمَةٌ يَّتْلُوْنَ اٰيٰتِ اللّٰهِ اٰنَآءَ الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُوْنَ ﴿۱۱۳﴾	نہیں ہیں سب (اہلِ کتاب) ایک جیسے اہلِ کتاب میں کچھ لوگ ایسے بھی ہیں جو قائم ہیں (راہِ راست پر) تلاوت کرتے ہیں اللہ کی آیات کی رات کی گھڑیوں میں اور وہ سربسجود رہتے ہیں ﴿۱۱۳﴾
114. They believe in Allah, and the Last Day, and they enjoin to right, and they forbid from wrong, and they hasten one another in good deeds. And those are among the righteous.	يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَ الْيَوْمِ الْاٰخِرِ وَيَاْمُرُوْنَ بِالْمَعْرُوْفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُوْنَ فِى الْخَيْرٰتِ ؕ وَ اُولٰٓئِكَ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ﴿۱۱۴﴾	ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور روزِ آخرت پر اور حکم دیتے ہیں نیک کاموں کا اور منع کرتے ہیں بُرے کاموں سے اور سرگرم رہتے ہیں بھلائی کے کاموں میں اور یہ نیک لوگوں میں سے ہیں ﴿۱۱۴﴾
115. And whatever of good they do, never will it be rejected of them. And Allah is All Aware of those who fear (Him).	وَمَا يَفْعَلُوْا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يُّكْفَرُوْهُ ؕ وَ اللّٰهُ عَلِيْمٌۢ بِالْمُتَّقِيْنَ ﴿۱۱۵﴾	اور جو بھی کریں گے یہ کوئی نیکی تو ہرگز نہ کی جائے گی ناقدری اس کی اور اللہ خُوب جانتا ہے ان لوگوں کو جو اس سے ڈرتے ہیں ﴿۱۱۵﴾
116. Certainly, those who disbelieve, neither their wealth, nor their children will avail them against Allah at all. And they are the dwellers of the Fire. They will abide therein.	اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لَنْ تُغْنِىَ عَنْهُمْ اَمْوَالُهُمْ وَلَآ اَوْلَادُهُمْ مِّنَ اللّٰهِ شَيْئًا ؕ وَاُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ ﴿۱۱۶﴾	بے شک وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ہرگز نہ بچا سکیں گے ان کو ان کے مال اور نہ ان کی اولاد اللہ (کی گرفت) سے ذرا بھی اور یہ لوگ دوزخی ہیں، یہ اس میں ہمیشہ رہیں گے ﴿۱۱۶﴾

117. The example of that which they spend in this life of the world is as the example of a wind with frost in it, which struck the harvest of a people who have wronged themselves, then destroyed it. And Allah wronged them not, but they do wrong to themselves.	مَثَلُ مَا يُنْفِقُوْنَ فِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيْحٍ فِيْهَا صِرٌّ اَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ فَاَهْلَكَتْهُ ۭ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَلٰكِنْ اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ ﴿۱۱۷﴾	مثال اس کی جو خرچ کرتے ہیں یہ لوگ اس دُنیادی زندگی میں اس ہوا کی سی ہے جس میں ہو سخت سردی، جو چلے کھیتی پر، ایسے لوگوں کی جنہوں نے ظلم کیا ہو اپنی جانوں پر اور برباد کر دے وہ اس کھیتی کو اور نہیں کیا ظلم ان پر اللہ نے بلکہ وہ تو خود اپنے اُوپر ظلم کرتے ہیں ﴿۱۱۷﴾
118. O you who believe, do not take as intimates other than (among) yourselves, they would not spare you (any) ruins. They love that which distresses you. Indeed, the hatred appears by (the utterance of) their mouths, and that which their breasts hide is even greater. We have certainly made plain for you the revelations, if you will understand.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَتَّخِذُوْا بِطَانَةً مِّنْ دُوْنِكُمْ لَا يَاْلُوْنَكُمْ خَبَالًا ۭ وَدُّوْا مَا عَنِتُّمْ ۚ قَدْ بَدَتِ الْبَغْضَاۗءُ مِنْ اَفْوَاهِهِمْ ۚ وَمَا تُخْفِيْ صُدُوْرُهُمْ اَكْبَرُ ۭ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْاٰيٰتِ اِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُوْنَ ﴿۱۱۸﴾	اے ایمان والو! مت بناؤ رازدار (کسی کو) اپنوں کے سوا نہیں اُٹھا رکھیں گے وہ کوئی کسر تمہیں نقصان پہنچانے میں، محبوب رکھتے ہیں وہ ہر اس بات کو جو مصیبت میں مُبتلا کرے تمہیں پھوٹا پڑتا ہے بغض و عناد ان کے مونہوں سے اور جو کچھ چھپائے ہُوئے ہیں اُن کے سینے، وہ اس سے کہیں بڑھ کر ہے بے شک کھول کھول کر بیان کر دی ہیں ہم نے تمہارے لیے نشانیاں اگر تم عقل رکھتے ہو ﴿۱۱۸﴾

119. Here you are those, you love them, and they do not love you, and you believe in all the Scripture. And when they meet with you, they say: "We believe," and when they are alone, they bite (their) fingertips at you in rage. Say: "Die in your rage." Certainly, Allah is All Aware of what is in the breasts.	هَآ اَنْتُمْ اُولَآءِ تُحِبُّوْنَهُمْ وَلَا يُحِبُّوْنَكُمْ وَتُؤْمِنُوْنَ بِالْكِتٰبِ كُلِّهٖ ۚ وَاِذَا لَقُوْكُمْ قَالُوْٓا اٰمَنَّا ۖۚ وَاِذَا خَلَوْا عَضُّوْا عَلَيْكُمُ الْاَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ۭ قُلْ مُوْتُوْا بِغَيْظِكُمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ﴿۱۱۹﴾	یہ تم ہو ایسے کہ دوست رکھتے ہو اُن کو جبکہ نہیں پسند کرتے وہ تمہیں اور ایمان رکھتے ہو تم سب کتابوں پر اور (ان کی حالت یہ ہے کہ) جب ملتے ہیں تم سے تو کہتے ہیں کہ ایمان لائے ہم بھی اور جب خلوت میں ملتے ہیں (باہم) تو چبانے لگتے ہیں تم پر اپنی انگلیاں مارے غصے کے۔ کہہ دو! جل مرو تم اپنے غصے میں، بے شک اللہ خُوب جانتا ہے اس (بغض وعناد) کو جو ہے سینوں میں ﴿۱۱۹﴾
120. If any good happens to you, it grieves them, and if any misfortune befalls you, they rejoice at it. And if you are patient and fear (Allah), their plot will not harm you at all. Surely, Allah is surrounding that which they do.	اِنْ تَمْسَسْكُمْ حَسَنَةٌ تَسُؤْهُمْ ۡ وَاِنْ تُصِبْكُمْ سَيِّئَةٌ يَّفْرَحُوْا بِهَا ۭ وَاِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا لَا يَضُرُّكُمْ كَيْدُهُمْ شَيْـــًٔا ۭ اِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ ﴿۱۲۰﴾	اگر چھو بھی جاتی ہے تم کو کوئی بھلائی تو بُرا لگتا ہے اُنہیں اور اگر پہنچتی ہے تم کو کوئی تکلیف تو وہ خوش ہوتے ہیں اس پر اور اگر تم صبر سے کام لو اور تقویٰ اختیار کرو تو نہ نقصان پہنچائیں گی تم کو اُن کی چالیں ذرا بھی، بے شک اللہ ان کرتوتوں کا جو یہ کر رہے ہیں پُوری طرح احاطہ کیے ہوئے ہے ﴿۱۲۰﴾
121. And when you (O Muhammad) left your household at daybreak to assign to the believers the positions for the battle. And Allah is All Hearer, All Knower.	وَاِذْ غَدَوْتَ مِنْ اَهْلِكَ تُبَوِّئُ الْمُؤْمِنِيْنَ مَقَاعِدَ لِلْقِتَالِ ۭ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۲۱﴾	اور جب صُبح سویرے نکلے تھے تم اپنے گھر سے مامور کرنے کے لیے مومنوں کو جنگی مورچوں پر اور اللہ سب کچھ سُن رہا تھا، ہر بات سے باخبر تھا ﴿۱۲۱﴾
122. When two parties among you were about to lose courage, and Allah was their protecting friend. And upon Allah let the believers put their trust.	اِذْ هَمَّتْ طَّاۗىِٕفَتٰنِ مِنْكُمْ اَنْ تَفْشَلَا ۙ وَاللّٰهُ وَلِيُّهُمَا ۭ وَعَلَي اللّٰهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۲۲﴾	جب قصد کیا تھا دو گروہوں نے تم میں سے بزدلی دکھانے کا حالانکہ اللہ ان کا حامی و مددگار تھا اور محض اللہ ہی پر چاہیے کہ بھروسہ کریں مومن ﴿۱۲۲﴾

123. And Allah had already given you the victory at Badr, while you were weak. So fear Allah that you may be grateful.	وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللّٰهُ بِبَدْرٍ وَّ اَنْتُمْ اَذِلَّةٌ ۚ فَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ ﴿۱۲۳﴾	اور بلاشبہ مدد کر چکا تھا تمہاری اللہ غزوۂ بدر میں حالانکہ تم (اس وقت) بہت کمزور تھے سو ڈرو اللہ سے تاکہ تم شکر ادا کرسکو (اس کے اس احسان کا) ﴿۱۲۳﴾
124. When you said to the believers: "Is it not sufficient for you that your Lord should support you with three thousand angels sent down."	اِذْ تَقُوْلُ لِلْمُؤْمِنِيْنَ اَلَنْ يَّكْفِيَكُمْ اَنْ يُّمِدَّكُمْ رَبُّكُمْ بِثَلٰثَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُنْزَلِيْنَ ﴿۱۲۴﴾	جب کہہ رہے تھے تم مومنوں سے، کیا نہیں کافی ہے تمہارے لیے یہ کہ مدد دے تم کو تمہارا رب تین ہزار فرشتوں سے جو اتارے جائیں (آسمان سے) ﴿۱۲۴﴾
125. "Nay but, if you are patient, and fear (Allah), and they (the enemy) come to you suddenly, your Lord will help you with five thousand angels having marks (of distinction)."	بَلٰٓى ۙ اِنْ تَصْبِرُوْا وَتَتَّقُوْا وَيَاْتُوْكُمْ مِّنْ فَوْرِهِمْ هٰذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ اٰلٰفٍ مِّنَ الْمَلٰٓئِكَةِ مُسَوِّمِيْنَ ﴿۱۲۵﴾	ہاں کیوں نہیں اگر تم ثابت قدم رہو اور تقویٰ اختیار کرو اور آپڑے تمہارا دشمن تم پر اچانک تو مدد دے گا تم کو تمہارا رب پانچ ہزار فرشتوں سے جو خاص نشان لگائے ہوئے ہوں گے ﴿۱۲۵﴾
126. And Allah did not make it but as a good tidings for you, and that your hearts might be reassured thereby. And there is no victory except from Allah, the All Mighty, the All Wise.	وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰى لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوْبُكُمْ بِهٖ ۚ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ الْعَزِيْزِ الْحَكِيْمِ ﴿۱۲۶﴾	اور نہیں بنایا اس کو اللہ نے مگر خوشخبری تمہارے لیے اور تاکہ مطمئن ہو جائیں دل تمہارے اس سے، اور نہیں ہے فتح و نصرت مگر اللہ کی طرف سے جو سب پر غالب، بڑی حکمت والا ہے ﴿۱۲۶﴾
127. That He might cut off a section of those who disbelieve, or suppress them, so that they turn back, frustrated.	لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوْا خَآئِبِيْنَ ﴿۱۲۷﴾	(یہ مدد اس لیے تھی) تاکہ کاٹ دے اللہ ایک حصہ ان لوگوں کا جنہوں نے کفر کیا یا ذلیل کر دے انہیں، پس لوٹ جائیں وہ ناکام و نامراد ﴿۱۲۷﴾

128. Not for you at all (O Muhammad, but for Allah) is the decision, whether He should forgive them or punish them, then indeed they are wrongdoers.	لَيْسَ لَكَ مِنَ الْاَمْرِ شَيْءٌ اَوْ يَتُوْبَ عَلَيْهِمْ اَوْ يُعَذِّبَهُمْ فَاِنَّهُمْ ظٰلِمُوْنَ ﴿١٢٨﴾	نہیں ہے تمہیں اس معاملہ میں (اختیار) ذرا بھی (سارا اختیار اللہ کے پاس ہے) چاہے تو وہ توبہ قبول کرلے ان کی اور چاہے تو عذاب دے اُنہیں کیونکہ بلاشبہ وہ ظالم ہیں ﴿١٢٨﴾
129. And to Allah belongs whatever is in the heavens and whatever is on the earth. He forgives whom He wills, and punishes whom He wills. And Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	وَلِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ؕ يَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَآءُ ؕ وَاللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٢٩﴾	اور اللہ ہی کا ہے جو کچھ ہے آسمانوں میں اور جو کچھ ہے زمین میں بخش دے جسے چاہے اور عذاب دے جسے چاہے اور اللہ تو ہے ہی بڑا معاف کرنے والا، بہت رحم کرنے والا ﴿١٢٩﴾
130. O you who believe, devour not usury, doubling, and multiplying (many folds). And fear Allah, that you may be successful.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَاْكُلُوا الرِّبٰوٓا اَضْعَافًا مُّضٰعَفَةً ۠ وَّاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿١٣٠﴾	اے لوگو جو ایمان لائے ہو! مت کھاؤ سُود دوگنا چوگنا، بڑھتا چڑھتا اور ڈرو اللہ سے تاکہ تم فلاح پاؤ ﴿١٣٠﴾
131. And fear the Fire, which is prepared for the disbelievers.	وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِيْٓ اُعِدَّتْ لِلْكٰفِرِيْنَ ﴿١٣١﴾	اور بچو اس آگ سے جو تیار کی گئی ہے کافروں کے لیے ﴿١٣١﴾
132. And obey Allah and the messenger, that you may obtain mercy.	وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُوْنَ ﴿١٣٢﴾	اور اطاعت کرو اللہ کی اور رسُول کی تاکہ تم پر رحم کیا جائے ﴿١٣٢﴾
133. And hasten to forgiveness from your Lord, and a garden (Paradise) as wide as the heavens and the earth, prepared for those who fear (Allah).	وَسَارِعُوْٓا اِلٰى مَغْفِرَةٍ مِّنْ رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمٰوٰتُ وَالْاَرْضُ ۙ اُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٣٣﴾	اور لپکو مغفرت کی طرف اپنے رب کی اور (جنت کی طرف) جس کی وسعت آسمانوں اور زمین (جیسی) ہے وہ تیار کی گئی ہے متقیوں کے لیے ﴿١٣٣﴾

134. Those who spend (in the cause of Allah) in ease and adversity, and those who restrain anger, and those who forgive mankind. And Allah loves those who do good.	الَّذِيْنَ يُنْفِقُوْنَ فِي السَّرَّآءِ وَالضَّرَّآءِ وَالْكٰظِمِيْنَ الْغَيْظَ وَالْعَافِيْنَ عَنِ النَّاسِ ۗ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ﴿١٣٤﴾	(متقی وہ ہیں) جو خرچ کرتے ہیں خوشحالی میں اور تنگی میں اور پی جانے والے ہیں غصے کو اور معاف کر دینے والے ہیں لوگوں کو۔ اور اللہ محبوب رکھتا ہے حسن عمل کرنے والوں کو ﴿١٣٤﴾
135. And those who, when they have committed an indecency or wronged themselves, remember Allah and seek forgiveness for their sins. And who can forgive the sins except Allah. And they do not persist in what they have done while they know.	وَالَّذِيْنَ اِذَا فَعَلُوْا فَاحِشَةً اَوْ ظَلَمُوْٓا اَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللّٰهَ فَاسْتَغْفَرُوْا لِذُنُوْبِهِمْ ۗ وَمَنْ يَّغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اللّٰهُ ۖ وَلَمْ يُصِرُّوْا عَلٰى مَا فَعَلُوْا وَهُمْ يَعْلَمُوْنَ ﴿١٣٥﴾	اور ان لوگوں کو جو اگر کر بیٹھیں کوئی کھلا گناہ یا کر گزریں ظلم اپنی جانوں پر تو (فوراً) یاد آجاتا ہے اُن کو اللہ پس معافی مانگتے ہیں وہ اپنے گناہوں کی اور کون ہے جو معاف کرے گناہوں کو سوائے اللہ کے اور نہیں اصرار کرتے وہ اپنے کیے پر جان بُوجھ کر ﴿١٣٥﴾
136. Those, their reward is forgiveness from their Lord, and gardens underneath which rivers flow, wherein they will abide forever. And excellent is the reward for the (righteous) workers.	اُولٰٓئِكَ جَزَآؤُهُمْ مَّغْفِرَةٌ مِّنْ رَّبِّهِمْ وَجَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَنِعْمَ اَجْرُ الْعٰمِلِيْنَ ﴿١٣٦﴾	یہی وہ لوگ ہیں کہ ہے صلہ اُن کا بخشش ان کے رب کی طرف سے اور جنتیں ایسی کہ بہتی ہیں ان کے نیچے نہریں، ہمیشہ رہیں گے وہ ان جنتوں میں اور کیا ہی خُوب ہے اجر نیک عمل کرنے والوں کا ﴿١٣٦﴾
137. Many ways of life have passed away before you. So travel in the land, and see how was the end of those who denied.	قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سُنَنٌ ۙ فَسِيْرُوْا فِي الْاَرْضِ فَانْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٣٧﴾	بے شک گزر چکے ہیں تم سے پہلے کئی دَور سو چلو پھرو زمین میں پھر دیکھو کیا ہُوا انجام جھٹلانے والوں کا ﴿١٣٧﴾

138. This (the Quran) is a declaration for mankind, and a guidance, and an admonition to those who fear (Allah).	هٰذَا بَيَانٌ لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَّمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿١٣٨﴾	یہ واضح تنبیہ ہے لوگوں کے لیے اور ہدایت ونصیحت ہے متقیوں کے لیے ﴿١٣٨﴾
139. And do not become weak, nor grieve, and you shall gain the upper hand if you are (true) believers.	وَلَا تَهِنُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمُ الْاَعْلَوْنَ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٣٩﴾	اور نہ دل شکستہ ہو اور نہ غم کرو، تم ہی غالب رہو گے بشرطیکہ تم مومن ہو ﴿١٣٩﴾
140. If a wound has touched you, then surely a similar wound has touched the (other) people. And these are the days (of varying conditions) that We alternate among the mankind. And that Allah may know those who believe, and may choose witnesses from among you. And Allah loves not the wrongdoers.	اِنْ يَّمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهٗ ؕ وَتِلْكَ الْاَيَّامُ نُدَاوِلُهَا بَيْنَ النَّاسِ ۚ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَتَّخِذَ مِنْكُمْ شُهَدَآءَ ؕ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الظّٰلِمِيْنَ ﴿١٤٠﴾	اگر لگا ہے تم کو زخم (اُحد میں) تو بے شک لگ چکا ہے ان لوگوں کو بھی زخم ایسا ہی (بدر میں) اور یہ (کامیابی اور ناکامی کے) دن باری باری گردش دیتے ہیں ہم ان کو لوگوں کے درمیان اور (تم پر یہ وقت اس لیے لایا گیا) تا کہ ظاہر کرے اللہ ان لوگوں کو جو سچے مومن ہیں اور بنائے تم میں سے بعض کو شہید اور اللہ نہیں پسند کرتا ظالموں کو ﴿١٤٠﴾
141. And that Allah may purify those who believe, and destroy the disbelievers.	وَلِيُمَحِّصَ اللّٰهُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَيَمْحَقَ الْكٰفِرِيْنَ ﴿١٤١﴾	اور تا کہ چھانٹ لے اللہ ان لوگوں کو جو ایمان والے ہیں اور زور توڑ دے کافروں کا ﴿١٤١﴾
142. Or do you think that you will enter Paradise, and Allah has not yet made evident those of you who strive in His cause, and made evident those who are steadfast.	اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللّٰهُ الَّذِيْنَ جٰهَدُوْا مِنْكُمْ وَيَعْلَمَ الصّٰبِرِيْنَ ﴿١٤٢﴾	کیا سمجھتے ہو تم یہ کہ داخل ہو جاؤ گے تم جنّت میں (یونہی) حالانکہ ابھی تک نہیں دیکھا اللہ نے ان لوگوں کو جنہوں نے جہاد کیا ہے تم میں سے اور وہ دیکھنا چاہتا ہے ثابت قدم رہنے والوں کو ﴿١٤٢﴾

143. And you did indeed wish for death (martyrdom) before you encountered it (in the battle field). So surely (now) you have seen it (openly) while you were looking on.	وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمَنَّوْنَ الْمَوْتَ مِنْ قَبْلِ اَنْ تَلْقَوْهُ ۖ فَقَدْ رَاَيْتُمُوْهُ وَاَنْتُمْ تَنْظُرُوْنَ ﴿۱۴۳﴾	اور بے شک تم تمنا کیا کرتے تھے موت کی پہلے اس سے کہ دوچار ہو تم اس سے۔ لو اب وہ تمہارے سامنے ہے اور تم نے اُسے کھلی آنکھوں دیکھ لیا ﴿۱۴۳﴾
144. And Muhammad is not but a messenger. Indeed, (many) messengers have passed away before him. So if he dies or is killed, would you turn back on your heels (as disbelievers). And he who turns back on his heels, will never harm Allah at all. And Allah will reward those who are grateful.	وَمَا مُحَمَّدٌ اِلَّا رَسُوْلٌ ۚ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۭ اَفَاۗىِٕنْ مَّاتَ اَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ عَلٰٓي اَعْقَابِكُمْ ۭ وَمَنْ يَّنْقَلِبْ عَلٰي عَقِبَيْهِ فَلَنْ يَّضُرَّ اللّٰهَ شَيْـــًٔا ۭ وَسَيَجْزِي اللّٰهُ الشّٰكِرِيْنَ ﴿۱۴۴﴾	اور نہیں ہیں محمدؐ مگر ایک رسُول، بے شک ہو گزرے ہیں اس سے پہلے بھی بہت سے رسُول تو کیا پھر اگر وہ وفات پا جائیں یا قتل کر دیے جائیں تو پھر جاؤ گے تم اُلٹے پاؤں اور جو پھرے گا الٹے پاؤں تو ہرگز نہیں نقصان پہنچائے گا وہ اللہ کو ذرا بھی اور ضرور جزا دے گا اللہ اپنے شکر گزار بندوں کو ﴿۱۴۴﴾
145. And it is not (possible) for a person to die except by permission of Allah at a term appointed. And whoever desires a reward in (this) world, We shall give him thereof. And whoever desires a reward in the Hereafter, We shall give him thereof. And We shall reward those who are grateful.	وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ اَنْ تَمُوْتَ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ كِتٰبًا مُّؤَجَّلًا ۭ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۚ وَمَنْ يُّرِدْ ثَوَابَ الْاٰخِرَةِ نُؤْتِهٖ مِنْهَا ۭ وَسَنَجْزِي الشّٰكِرِيْنَ ﴿۱۴۵﴾	اور نہیں ہے (اختیار) کسی جان کو کہ وہ مرے بغیر اللہ کے حکم کے، لکھا ہُوا ہے (موت کا) وقتِ معین اور جو کوئی چاہے بدلہ (اپنے اعمال کا) دُنیا میں، دیتے ہیں ہم اس کو دُنیا میں ہی سے اور جو چاہے بدلہ آخرت کا، دیتے ہیں ہم اس کو آخرت میں سے اور ضرور صلہ دیں گے ہم اپنے شکر گزار بندوں کو ﴿۱۴۵﴾

146. And how many a prophet fought, (and) along with him (fought) many religious scholars. But they never lost heart to what afflicted them in Allah's way, nor did they weaken, nor were they brought low. And Allah loves the steadfast.	وَكَاَيِّنْ مِّنْ نَّبِيٍّ قٰتَلَ ۙ مَعَهٗ رِبِّيُّوْنَ كَثِيْرٌ ۚ فَمَا وَهَنُوْا لِمَآ اَصَابَهُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَمَا ضَعُفُوْا وَمَا اسْتَكَانُوْا ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الصّٰبِرِيْنَ ۝	اور کتنے ہی نبی (گزر چکے ہیں) کہ جنگ کی اُن کے ساتھ مِل کر بہت سے اللہ والوں نے سو نہ تو پست ہمت ہوئے وہ ان مصیبتوں کی وجہ سے جو پہنچیں انھیں اللہ کی راہ میں اور نہ کمزوری دکھائی (دشمن کے آگے) اور نہ بے دست وپا ہو کر بیٹھے اور اللہ محبوب رکھتا ہے ثابت قدم رہنے والوں کو ۝
147. And their saying was nothing except that they said: "Our Lord, forgive us our sins, and our transgressions in our affairs, and establish our feet firmly, and give us victory over the disbelieving people."	وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ اِلَّآ اَنْ قَالُوْا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَاِسْرَافَنَا فِيْٓ اَمْرِنَا وَثَبِّتْ اَقْدَامَنَا وَانْصُرْنَا عَلَي الْقَوْمِ الْكٰفِرِيْنَ ۝	اور نہ تھا ان کا قول (ایسے مواقع پر) مگر یہ دُعا: اے ہمارے رب! معاف فرما دے ہمارے گناہ اور بے اعتدالیاں جو ہم سے سرزد ہوئیں اپنے معاملات میں اور ثابت قدم رکھ ہمیں اور فتح عطا فرما ہمیں کافروں پر ۝
148. So Allah gave them the reward of this world, and the excellent reward of the Hereafter. And Allah loves those who do good.	فَاٰتٰىهُمُ اللّٰهُ ثَوَابَ الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ الْاٰخِرَةِ ۭ وَاللّٰهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِيْنَ ۝	سو عطا فرمایا اُن کو اللہ نے صلہ دنیا کا بھی اور بہترین اجر آخرت کا بھی اور اللہ محبوب رکھتا ہے نیک کام کرنے والوں کو ۝
149. O you who believe, if you obey those who disbelieve, they will turn you back on your heels, and you will then turn back as losers.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تُطِيْعُوا الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يَرُدُّوْكُمْ عَلٰٓي اَعْقَابِكُمْ فَتَنْقَلِبُوْا خٰسِرِيْنَ ۝	اے لوگو جو ایمان لائے ہو اگر تم کہا مانو گے ان لوگوں کا جنھوں نے کفر کیا تو پھیر لے جائیں گے وہ تم کو الٹے پاؤں تو ہو جاؤ گے تم پھر خسارہ اٹھانے والے ۝
150. But Allah is your protector, and He is the best of helpers.	بَلِ اللّٰهُ مَوْلٰىكُمْ ۚ وَهُوَ خَيْرُ النّٰصِرِيْنَ ۝	بلکہ اللہ ہی ہے جو دوست ہے تمہارا اور وہی سب سے بہتر مدد کرنے والا ہے ۝

151. We shall cast fear into the hearts of those who disbelieve because they ascribed partners with Allah that, for which He has sent no authority. And their abode will be the Fire. And evil is the abode of the wrongdoers.	سَنُلْقِيْ فِيْ قُلُوْبِ الَّذِيْنَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَآ اَشْرَكُوْا بِا للّٰهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهٖ سُلْطٰنًا ۚ وَمَاْوٰىهُمُ النَّارُ ۭ وَ بِئْسَ مَثْوَى الظّٰلِمِيْنَ ۝	عنقریب ہم ڈالیں گے دلوں میں ان لوگوں کے جنہوں نے کفر کیا، تمہاری ہیبت اس وجہ سے کہ شریک کیا انہوں نے اللہ کے ساتھ ان کو کہ نہیں اُتاری اللہ نے اس بارے میں کوئی سند اور ٹھکانا اُن کا دوزخ ہے اور بہت بُرا ٹھکانا ہے ان ظالموں کا ۝
152. And Allah has certainly fulfilled His promise to you when you were killing them (your enemy) by His permission. Until (the moment) when you lost courage, and you disputed about the order (of Muhammad) and you disobeyed, after what He had shown you that which you love. Among you are some who desired the world, and among you are some who desired the Hereafter. Then He made you turn back from them (defeated), that He might test you. And He has surely forgiven you. And Allah is Most Gracious to the believers.	وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللّٰهُ وَعْدَهٗٓ اِذْ تَحُسُّوْنَهُمْ بِاِذْنِهٖ ۚ حَتّٰٓى اِذَا فَشِلْتُمْ وَتَنَازَعْتُمْ فِي الْاَمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْۢ بَعْدِ مَآ اَرٰىكُمْ مَّا تُحِبُّوْنَ ۭ مِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيْدُ الْاٰخِرَةَ ۚ ثُمَّ صَرَفَكُمْ عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ ۚ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ ۭ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَلَي الْمُؤْمِنِيْنَ ۝	اور یقیناً سچ کر دکھایا تھا تم کو اللہ نے تو اپنا وعدہ جب بے دریغ قتل کر رہے تھے تم اُن کو اللہ کے حکم سے حتّٰی کہ جب ڈھیلے پڑ گئے تم خود ہی اور اختلاف کیا تم نے حکم کے بارے میں اور حکم عدولی کی تم نے بعد اس کے کہ دکھا دی تمہیں اللہ نے وہ چیز جو تمہیں محبوب تھی تم میں سے کچھ وہ تھے جو طلب گار تھے دُنیا کے اور تم میں سے کچھ وہ تھے جو طلب گار تھے آخرت کے تب پسپا کر دیا اللہ نے تمہیں دشمنوں کے سامنے سے تاکہ آزمائش کرے تمہاری اور حق یہ ہے کہ اللہ نے (پھر بھی) معاف کر دیا تمہیں ۔ اور اللہ بہت فضل والا ہے مومنوں پر ۝

153. When you climbed (the hill) without looking back at anyone, while the messenger was calling you from your behind. So He repaid you with distress upon distress, that you would not grieve for that which had escaped you, nor that which had befallen you. And Allah is All Informed of what you do.	إِذْ تُصْعِدُوْنَ وَلَا تَلْوٗنَ عَلٰٓى اَحَدٍ وَّ الرَّسُوْلُ يَدْعُوْكُمْ فِيْٓ اُخْرٰىكُمْ فَاَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوْا عَلٰى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَآ اَصَابَكُمْ ؕ وَ اللّٰهُ خَبِيْرٌۢ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿۱۵۳﴾	جب تم منہ اُٹھائے بھاگے جا رہے تھے اور پلٹ کر نہ دیکھتے تھے کسی کی طرف اور رسُولؐ اللہ پکار رہے تھے تم کو تمہارے پیچھے سے، سو بدلہ دیا اللہ نے تم کو غم پر غم کی صُورت میں تاکہ نہ ملال کرو تم اس چیز کا جو چھن گئی تم سے اور نہ اس (مصیبت) کا جو پہنچی تم کو اور اللہ پُوری طرح باخبر ہے ہر اس بات سے جو تم کرتے ہو ﴿۱۵۳﴾

ثُمَّ اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْۢ بَعْدِ الْغَمِّ
اَمَنَةً نُّعَاسًا يَّغْشٰى طَآئِفَةً
مِّنْكُمْ ۙ وَطَآئِفَةٌ قَدْ اَهَمَّتْهُمْ
اَنْفُسُهُمْ يَظُنُّوْنَ بِاللهِ غَيْرَ الْحَقِّ
ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ ۭ يَقُوْلُوْنَ هَلْ
لَّنَا مِنَ الْاَمْرِ مِنْ شَيْءٍ ۭ قُلْ
اِنَّ الْاَمْرَ كُلَّهٗ لِلّٰهِ ۭ يُخْفُوْنَ
فِيْٓ اَنْفُسِهِمْ مَّا لَا يُبْدُوْنَ لَكَ ۭ
يَقُوْلُوْنَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْاَمْرِ
شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هٰهُنَا ۭ قُلْ
لَّوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوْتِكُمْ لَبَرَزَ
الَّذِيْنَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ
اِلٰى مَضَاجِعِهِمْ ۚ وَلِيَبْتَلِيَ اللهُ
مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُمَحِّصَ
مَا فِيْ قُلُوْبِكُمْ ۭ وَاللهُ
عَلِيْمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوْرِ ۝

154. Then after the distress, He sent down security upon you. Slumber overcoming a party of you, while (another) party, being anxious about themselves, thinking of Allah, other than the truth, the thought of ignorance. They said: "Is there for us anything in this matter." Say (O Muhammad): "Indeed, the matter completely belongs to Allah." They hide within themselves that which they will not reveal to you. Saying: "If there was anything for us (to do) in the matter, we would not have been killed here." Say: "Even if you had been in your homes, those for whom killing was decreed would certainly have gone forth to the places of their death." (It was) so that Allah might test what is in your breasts, and that He may purify what is in your hearts. And Allah is All Aware of what is (hidden) within the breasts .

پھر نازل فرمائی اللہ نے تم پر اس غم کے بعد
اطمینان کی کیفیت اونگھ (کی شکل میں) جو طاری ہوگئی
ایک گروہ پر تم میں سے اور ایک گروہ تھا
کہ بس فکر تھی ان کو محض اپنی ہی جانوں کی، گمان رکھتے تھے یہ
اللہ کے بارے میں جھوٹے، دَورِ جاہلیت کے سے گمان،
کہتے تھے کیا ہمارا بھی ہے اس معاملہ میں کچھ (عمل دخل)
کہو (اے پیغمبر) بے شک اختیار سارے کا سارا اللہ کا ہے
چھپائے ہُوئے ہیں یہ لوگ اپنے دلوں میں ایسی باتیں جو
نہیں ظاہر کرتے تم پر، کہتے ہیں اگر ہوتا ہمارا بھی
اختیارات میں کچھ حصّہ تو نہ مارے جاتے ہم اس جگہ
کہہ دو! اگر ہوتے تم اپنے گھروں میں بھی تو ضرور نکل آتے
وہ لوگ کہ لکھ دیا گیا تھا جن کی قسمت میں قتل ہونا،
اپنی قتل گاہوں کی طرف اور یہ اس لیے تھا کہ پرکھے اللہ
اس کو جو تمہارے سینوں میں ہے اور تاکہ صاف کردے
وہ کھوٹ جو تمہارے دلوں میں ہے اور اللہ
خُوب جانتا ہے دلوں کی باتوں کو ۝

155. Certainly, those who turned back among you on the day when the two armies met (at Uhad). It was only Satan who caused them to backslide (run away from the battlefield), because of some of that which they had earned. And Allah has surely forgiven them. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Forbearing.	إِنَّ الَّذِيْنَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ ۙ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطٰنُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوْا ۚ وَلَقَدْ عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ ۗ إِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ حَلِيْمٌ ﴿١٥٥﴾	بے شک وہ لوگ جو پیٹھ پھیر گئے تم میں سے ، جس دن باہم ٹکرائیں دو فوجیں اس کا سبب صرف یہ تھا کہ قدم ڈگمگا دیے تھے اُن کے شیطان نے بوجہ بعض ان حرکتوں کے جو وہ کر بیٹھے تھے بہرحال معاف کر دیا اللہ نے اُنہیں بے شک اللہ بہت معاف فرمانے والا، نہایت بردبار ہے ﴿١٥٥﴾
156. O you who believe, do not be like those who disbelieved, and said about their brothers when they traveled through the land, or they were out in fighting: "If they had been (here) with us, they would not have died, nor would have been killed." So that Allah may make it a cause of regret in their hearts. And it is Allah who gives life and causes death. And Allah is All Seer of what you do.	يٰٓأَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَقَالُوْا لِإِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوْا فِي الْأَرْضِ أَوْ كَانُوْا غُزًّى لَّوْ كَانُوْا عِنْدَنَا مَا مَاتُوْا وَمَا قُتِلُوْا ۚ لِيَجْعَلَ اللّٰهُ ذٰلِكَ حَسْرَةً فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۗ وَاللّٰهُ يُحْيٖ وَيُمِيْتُ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ ﴿١٥٦﴾	ان کی طرح جو کافر ہیں اور کہتے ہیں اپنے بھائی بندوں کے بارے میں جب وہ سفر کرتے ہیں کسی سرزمین میں یا نکلتے ہیں جنگ کے لیے کہ اگر ہوتے وہ ہمارے پاس تو نہ مرتے اور نہ قتل کیے جاتے (ایسی بات کرنے کا نتیجہ یہ ہے) کہ بنا دیا ہے اللہ نے اس کو حسرت (کا سبب) اُن کے دلوں میں حالانکہ اللہ ہی زندہ رکھتا ہے اور مارتا ہے اور اللہ تمہارے عملوں پر نگران ہے ﴿١٥٦﴾
157. And if you are killed in the way of Allah or die, forgiveness from Allah and mercy are better than whatever they accumulate.	وَلَئِنْ قُتِلْتُمْ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ أَوْ مُتُّمْ لَمَغْفِرَةٌ مِّنَ اللّٰهِ وَرَحْمَةٌ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُوْنَ ﴿١٥٧﴾	اور اگر قتل کیے جاؤ تم اللہ کی راہ میں یا مر جاؤ تو بخشش جو اللہ کی طرف سے ہوگی اور اس کی رحمت کہیں بہتر ہے ہر اس چیز سے جو لوگ جمع کرتے ہیں ﴿١٥٧﴾
158. And whether you die, or are killed, verily, unto Allah you shall be gathered.	وَلَئِنْ مُّتُّمْ أَوْ قُتِلْتُمْ لَإِلَى اللّٰهِ تُحْشَرُوْنَ ﴿١٥٨﴾	اور خواہ مرو تم یا قتل کیے جاؤ بہرحال اللہ ہی کے حضور پیش کیے جاؤ گے تم ﴿١٥٨﴾

159. So by the mercy from Allah, you (O Muhammad) were lenient with them. And if you had been stern, harsh of heart, they would have dispersed from around you. So pardon them, and seek forgiveness for them, and consult them in the affairs. Then when you have decided, then put your trust in Allah. Indeed, Allah loves those who put their trust (in Him).	فَبِمَا رَحْمَةٍ مِّنَ اللهِ لِنْتَ لَهُمْ ۚ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيْظَ الْقَلْبِ لَانْفَضُّوْا مِنْ حَوْلِكَ ۖ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْاَمْرِ ۚ فَاِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللهِ ۚ اِنَّ اللهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِيْنَ ﴿۱۵۹﴾	سو یہ کتنی بڑی رحمت ہے اللہ کی کہ ہو تم (اے محمد) نرم مزاج ان کے لیے اور اگر کہیں ہوتے تم سخت مزاج اور سنگدل تو ضرور منتشر ہو جاتے یہ تمہارے گرد و پیش سے سو تم معاف کر دو ان کو اور دُعائے مغفرت کرو اُن کے حق میں اور مشورہ لیتے رہو اُن سے دین کے کام میں پھر جب پختہ فیصلہ کر لو تم تو توکل کرو اللہ پر (اور کر گزرو) بے شک اللہ دوست رکھتا ہے توکل کرنے والوں کو ﴿۱۵۹﴾
160. If Allah helps you, then no one can overcome you. And if He forsakes you, then who is there who can help you after Him. And in Allah let the believers put their trust.	اِنْ يَّنْصُرْكُمُ اللهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ ۚ وَاِنْ يَّخْذُلْكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِيْ يَنْصُرُكُمْ مِّنْۢ بَعْدِهٖ ۗ وَعَلَى اللهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُوْنَ ﴿۱۶۰﴾	اگر مدد کرے تمہاری اللہ تو نہیں ہے کوئی غالب آنے والا تم پر اور اگر چھوڑ دے وہ تم کو تو کون ہے وہ جو مدد کرے تمہاری اس کے بعد اور محض اللہ ہی پر توکل کرنا چاہیے مومنوں کو ﴿۱۶۰﴾
161. And it is not (attributable) to any prophet that he would embezzle (in war booty). And whoever embezzles will come with what he embezzled on the Day of Resurrection. Then every soul will be paid in full what it has earned, and they will not be wronged.	وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنْ يَّغُلَّ ۚ وَمَنْ يَّغْلُلْ يَاْتِ بِمَا غَلَّ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ ثُمَّ تُوَفّٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿۱۶۱﴾	اور نہیں ہے کسی نبی کی یہ شان کہ وہ خیانت کرے اور جو کوئی خیانت کرے گا، حاضر ہوگا اپنی خیانت کے ساتھ قیامت کے دن پھر پُورا پُورا ملے گا ہر جان کو بدلہ اس کا جو اس نے کمایا تھا اور اُن کے ساتھ ناانصافی نہ ہوگی ﴿۱۶۱﴾

162. Is then he who follows the pleasure of Allah like him who brings upon himself the anger from Allah, and his abode is Hell, and evil, indeed is that destination.	اَفَمَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَ اللّٰهِ كَمَنْۢ بَآءَ بِسَخَطٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰىهُ جَهَنَّمُ ؕ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ ﴿۱۶۲﴾	بھلا کیا وہ شخص جو چل رہا ہو اللہ کی رضا پر مانند اس شخص کے ہو سکتا ہے جو گھر گیا ہو اللہ کے غضب میں اور ٹھکانا ہو اس کا جہنّم جبکہ وہ بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے ﴿۱۶۲﴾
163. They are in varying degrees with Allah. And Allah is All Seer of what they do.	هُمْ دَرَجٰتٌ عِنْدَ اللّٰهِ ؕ وَاللّٰهُ بَصِيْرٌۢ بِمَا يَعْمَلُوْنَ ﴿۱۶۳﴾	یہ (دو قسم کے) لوگ، درجے کے لحاظ سے مختلف ہیں اللہ کے نزدیک اور اللہ نگران ہے ہر اس عمل پر جو وہ کرتے ہیں ﴿۱۶۳﴾
164. Certainly, Allah conferred a great favor upon the believers when He raised from among them a messenger of their own, reciting to them His verses, and purifying them, and teaching them the Book (the Quran), and wisdom. While before that they had been in manifest error.	لَقَدْ مَنَّ اللّٰهُ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ اِذْ بَعَثَ فِيْهِمْ رَسُوْلًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ يَتْلُوْا عَلَيْهِمْ اٰيٰتِهٖ وَيُزَكِّيْهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتٰبَ وَالْحِكْمَةَ ۚ وَاِنْ كَانُوْا مِنْ قَبْلُ لَفِيْ ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ﴿۱۶۴﴾	یقیناً بڑا احسان کیا ہے اللہ نے مومنوں پر کہ بھیجا ان میں ایک رسُول اُنہی میں سے جو پڑھ کر سُناتا ہے اُنہیں اللہ کی آیات اور تزکیۂ (نفس) کرتا ہے اُن کا اور تعلیم دیتا ہے اُن کو کتاب اللہ کی اور سکھاتا ہے ان کو حکمت۔ اگرچہ تھے وہ اس سے پہلے یقیناً کھُلی گمراہی میں ﴿۱۶۴﴾
165. And why (was it so) when a disaster struck you (in Uhad), although you had struck (them with a disaster) twice as (great in Badr), you said: "From where is this." Say (O Muhammad): "It is from yourselves." Indeed, Allah has power over all things.	اَوَلَمَّآ اَصَابَتْكُمْ مُّصِيْبَةٌ قَدْ اَصَبْتُمْ مِّثْلَيْهَا ۙ قُلْتُمْ اَنّٰى هٰذَا ؕ قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اَنْفُسِكُمْ ؕ اِنَّ اللّٰهَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۶۵﴾	کیا (ایسا نہیں ہُوا) کہ جب پہنچی تم کو (کوئی) مصیبت جبکہ پہنچا چکے تھے تم اس سے دگنی مُصیبت (دشمنوں کو بدر میں) تو تم نے کہا! کہاں سے آگئی یہ؟ کہہ دو! یہ مُصیبت تمہاری اپنی ہی لائی ہوئی ہے، بے شک اللہ ہر بات پر پُوری طرح قادر ہے ﴿۱۶۵﴾

166. And that which befell you, on the day (of Uhad) when the two armies met, was by permission of Allah, and that He might know the true believers.	وَمَآ اَصَابَكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعٰنِ فَبِاِذْنِ اللّٰهِ وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿١٦٦﴾	اور جو نقصان پہنچا تم کو اس دن جب ٹکرائیں دو فوجیں سو (پہنچا وہ) اللہ کے اذن سے اور اس لیے بھی کہ دیکھ لے اللہ ان کو جو مومن ہیں ﴿١٦٦﴾
167. And that He might know those who are the hypocrites. And to whom it was said: "Come, fight in the way of Allah, or defend." They said: "If we had known (there would be) fighting, we would certainly have followed you." They were nearer to disbelief that day than to faith. Saying with their mouths that which was not in their hearts. And Allah is best aware of what they conceal.	وَلِيَعْلَمَ الَّذِيْنَ نَافَقُوْا ۚ وَقِيْلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَوِ ادْفَعُوْا ۭ قَالُوْا لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَّا تَّبَعْنٰكُمْ ۭ هُمْ لِلْكُفْرِ يَوْمَىِٕذٍ اَقْرَبُ مِنْهُمْ لِلْاِيْمَانِ ۚ يَقُوْلُوْنَ بِاَفْوَاهِهِمْ مَّا لَيْسَ فِيْ قُلُوْبِهِمْ ۭ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُوْنَ ﴿١٦٧﴾	اور کہ اس لیے کہ دیکھ لے ان لوگوں کو جو منافق ہیں اور کہا گیا تھا اُن سے کہ آؤ جنگ کرو اللہ کی راہ میں یا دفاع کرو اُنہوں نے کہا اگر ہم جانتے کہ لڑائی ہوگی تو ضرور ساتھ چلتے ہم تمہارے یہ لوگ کفر سے اس دن زیادہ قریب تھے بہ نسبت ایمان کے، کہتے ہیں اپنے مُنہ سے ایسی باتیں جو نہیں ہیں اُن کے دلوں میں اور اللہ خُوب جانتا ہے اس کو جو وہ چھپاتے ہیں ﴿١٦٧﴾
168. Those who said about their brothers while sitting (at homes): "If they had obeyed us, they would not have been killed." Say (O Muhammad): "Then avert death from yourselves if you are truthful."	اَلَّذِيْنَ قَالُوْا لِاِخْوَانِهِمْ وَقَعَدُوْا لَوْ اَطَاعُوْنَا مَا قُتِلُوْا ۭ قُلْ فَادْرَءُوْا عَنْ اَنْفُسِكُمُ الْمَوْتَ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿١٦٨﴾	یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے کہا اپنے بھائیوں کے بارے میں جبکہ خود بیٹھے رہے (گھروں میں) کہ اگر مانتے بات ہماری تو نہ مارے جاتے، تم کہو! اچھا ٹال کر دکھاؤ تم اپنی جانوں سے موت، اگر ہو تم سچے ﴿١٦٨﴾
169. And do not think of those who are killed in the way of Allah as dead. Nay but, they are alive with their Lord, they are given provision.	وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ قُتِلُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ اَمْوَاتًا ۭ بَلْ اَحْيَاۗءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُوْنَ ﴿١٦٩﴾	اور ہرگز نہ سمجھنا ان لوگوں کو جو قتل ہوئے ہیں اللہ کی راہ میں کہ وہ مُردہ ہیں بلکہ وہ تو زندہ ہیں اپنے رب کے پاس رزق پا رہے ہیں ﴿١٦٩﴾

170. Jubilant in that which Allah has bestowed upon them of His bounty, and rejoicing about those (to be martyred) who have not joined them, from those left behind, that there shall be no fear upon them, nor shall they grieve.	فَرِحِيْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ ۙ وَيَسْتَبْشِرُوْنَ بِالَّذِيْنَ لَمْ يَلْحَقُوْا بِهِمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ ۙ اَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿۱۷۰﴾	شاداں و فرحاں ہیں اس پر جو عطا فرمایا ہے اُن کو اللہ نے اپنے فضل سے اور مطمئن ہیں ان لوگوں کے بارے میں جو ابھی نہیں پہنچے اُن کے پاس اُن کے پچھلوں میں سے، اس بنا پر کہ نہ کوئی خوف ہے اُن کے لیے اور نہ وہ غمگین ہوتے ہیں ﴿۱۷۰﴾
171. They rejoice because of the favor from Allah and a bounty, and that Allah will not waste the reward of those who believe.	يَسْتَبْشِرُوْنَ بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ لَا يُضِيْعُ اَجْرَ الْمُؤْمِنِيْنَ ﴿۱۷۱﴾	مطمئن ہیں اللہ کے انعام پر اور اس کے فضل پر اور (اس پر) کہ اللہ نہیں ضائع کرتا اجر مومنوں کا ﴿۱۷۱﴾
172. Those who responded to (the call of) Allah and the messenger after what befell them of injury (in the fight). For those who did good among them, and feared (Allah), there is a great reward.	اَلَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ مِنْۢ بَعْدِ مَآ اَصَابَهُمُ الْقَرْحُ ۛ لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا مِنْهُمْ وَاتَّقَوْا اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۷۲﴾	وہ (مومن) جنہوں نے لبیک کہا، پکار پر اللہ اور رسول کی اس کے باوجود کہ کھا چکے تھے زخم ان لوگوں کے لیے، جنہوں نے بہتر کارکردگی دکھائی ان میں سے اور تقویٰ اختیار کیا، اجرِ عظیم ہے ﴿۱۷۲﴾
173. Those (believers) to whom men (hypocrites) said: "Surely, the people (an army of pagans) have gathered against you, so fear them." But it (only) increased them in faith, and they said: "Allah is sufficient for us, and excellent (is He) for trusting."	اَلَّذِيْنَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ اِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوْا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ اِيْمَانًا ۖ وَّقَالُوْا حَسْبُنَا اللّٰهُ وَنِعْمَ الْوَكِيْلُ ﴿۱۷۳﴾	یہ وہ ہیں کہ کہا تھا اُن سے لوگوں نے کہ بہت لوگ جمع ہو رہے ہیں تمہارے مقابلہ کے لیے لہٰذا ڈرو ان سے، سو زیادہ کر دیا اس بات نے اُن کا ایمان اور اُنہوں نے کہا! کافی ہے ہمارے لیے اللہ اور وہی بہترین کارساز ہے ﴿۱۷۳﴾

174. So they returned with favor from Allah and bounty, no harm touched them. And they followed the pleasure of Allah. And Allah is the owner of great bounty.	فَانْقَلَبُوْا بِنِعْمَةٍ مِّنَ اللّٰهِ وَفَضْلٍ لَّمْ يَمْسَسْهُمْ سُوْٓءٌ ۙ وَّاتَّبَعُوْا رِضْوَانَ اللّٰهِ ۗ وَاللّٰهُ ذُوْ فَضْلٍ عَظِيْمٍ ﴿١٧٤﴾	نتیجہ یہ نکلا کہ لوٹے وہ لے کر انعام اللہ کا اور فضل اس کا، نہ پہنچا اُنہیں کوئی نقصان اور چلے راہ پر رضائے الٰہی کے اور اللہ مالک ہے فضلِ عظیم کا ﴿۱۷۴﴾
175. That is only the Satan who frightens (you) of his supporters. So fear them not, and fear Me, if you are (true) believers.	اِنَّمَا ذٰلِكُمُ الشَّيْطٰنُ يُخَوِّفُ اَوْلِيَآءَهٗ ۠ فَلَا تَخَافُوْهُمْ وَخَافُوْنِ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ﴿١٧٥﴾	یہ جو تھا دراصل شیطان تھا جو ڈرا رہا تھا تم کو اپنے ساتھیوں سے لہٰذا نہ ڈرو تم اُن سے اور ڈرو صرف مجھ سے اگر ہو تم (واقعی) مومن ﴿۱۷۵﴾
176. And let not grieve you (O Muhammad) those who hasten into disbelief. Indeed, they will never harm Allah at all. Allah intends that He should give them no portion in the Hereafter. And for them is a great punishment.	وَلَا يَحْزُنْكَ الَّذِيْنَ يُسَارِعُوْنَ فِي الْكُفْرِ ۚ اِنَّهُمْ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۗ يُرِيْدُ اللّٰهُ اَلَّا يَجْعَلَ لَهُمْ حَظًّا فِي الْاٰخِرَةِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيْمٌ ﴿١٧٦﴾	اور نہ آزردہ خاطر کریں تم کو وہ لوگ جو بھاگ دوڑ کر رہے ہیں کفر (کی راہ) میں بے شک وہ ہرگز نہ نقصان پہنچا سکیں گے اللہ کو ذرا بھی ۔ اللہ کا ارادہ یہ ہے کہ نہ رکھے ان کے لیے کوئی حصہ آخرت میں اور اُن کے لیے ہے عذابِ عظیم ﴿۱۷۶﴾
177. Certainly, those who purchase disbelief for (the price of) faith, never will they harm Allah at all. And for them is a painful punishment.	اِنَّ الَّذِيْنَ اشْتَرَوُا الْكُفْرَ بِالْاِيْمَانِ لَنْ يَّضُرُّوا اللّٰهَ شَيْـًٔا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿١٧٧﴾	بے شک وہ لوگ جنہوں نے خریدا کفر، ایمان کے بدلے میں، ہرگز نہیں بگاڑ رہے اللہ کا کچھ بھی اور ان کے لیے ہے، دردناک عذاب ﴿۱۷۷﴾

178. And let not those who disbelieve think that the respite We give them is good for them. We only give them respite that they may increase in sin. And for them is a humiliating punishment.	وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اَنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ خَيْرٌ لِّاَنْفُسِهِمْ ۭ اِنَّمَا نُمْلِيْ لَهُمْ لِيَزْدَادُوْٓا اِثْمًا ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ﴿۱۷۸﴾	اور ہرگز نہ گمان کریں وہ لوگ جنہوں نے کفر اختیار کیا ہے کہ یہ جو ہم مہلت دے رہے ہیں اُن کو، یہ بہتر ہے ان کے لیے یہ ہمارا ان کو مہلت دینا محض اس لیے ہے کہ خوب اضافہ کرلیں وہ گناہوں میں اور ان کے لیے ہے عذاب ذلیل وخوار کرنے والا ﴿۱۷۸﴾
179. Allah will not leave the believers in that (state) in which you are (now), until He separates the evil from the good. Nor would Allah disclose to you the unseen. But Allah chooses of His messengers whom He wills. So believe in Allah and His messengers. And if you believe and fear (Allah), then for you there is a great reward.	مَا كَانَ اللّٰهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلٰي مَآ اَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتّٰى يَمِيْزَ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ ۭ وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُطْلِعَكُمْ عَلَي الْغَيْبِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ يَجْتَبِيْ مِنْ رُّسُلِهٖ مَنْ يَّشَاۗءُ ۠ فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرُسُلِهٖ ۚ وَاِنْ تُؤْمِنُوْا وَتَتَّقُوْا فَلَكُمْ اَجْرٌ عَظِيْمٌ ﴿۱۷۹﴾	نہیں ہے اللہ ایسا کہ چھوڑ دے مومنوں کو اس حالت میں کہ ہو تم جس میں حتّٰی کہ الگ نہ کر دے ناپاک کو پاک سے اور نہیں ہے اللہ کہ مطلع کرے تم کو غیب پر، لیکن اللہ چن لیتا ہے اپنے رسُولوں میں سے جسے چاہے (غیب کی باتیں بتانے کے لیے) لہٰذا ایمان رکھو تم اللہ پر اور اس کے رسُولوں پر اور اگر تم ایمان پر قائم رہے اور تقویٰ اختیار کیا تو تمہارے لیے ہے اجرِ عظیم ﴿۱۷۹﴾
180. And let not those who (greedily) withhold that which Allah has bestowed upon them of His bounty think that it is better for them. Nay, it is worse for them. It will be a twisted collar around their necks that which they withheld on the Day of Resurrection. And to Allah belongs the heritage of the heavens and the earth. And Allah is well Informed of what you do.	وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَبْخَلُوْنَ بِمَآ اٰتٰىهُمُ اللّٰهُ مِنْ فَضْلِهٖ هُوَ خَيْرًا لَّهُمْ ۭ بَلْ هُوَ شَرٌّ لَّهُمْ ۭ سَيُطَوَّقُوْنَ مَا بَخِلُوْا بِهٖ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ وَلِلّٰهِ مِيْرَاثُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۭ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ﴿۱۸۰﴾	اور ہرگز نہ گمان کریں وہ لوگ جو بخل کرتے ہیں اُس کے دینے میں جو عطا کیا ہے ان کو اللہ نے اپنے فضل سے، کہ یہ (بخل) بہتر ہے ان کے حق میں بلکہ یہ بہت بُرا ہے اُن کے لیے ضرور طوق بنا کر ڈالا جائے گا اُن کی گردنوں میں اس چیز کا جس کے دینے میں بخل کرتے تھے، قیامت کے دن اور اللہ ہی کے لیے ہے، میراث آسمانوں کی اور زمین کی اور اللہ ہر اس بات سے جو تم کرتے ہو پُوری طرح باخبر ہے ﴿۱۸۰﴾

181. Certainly, Allah has heard the statement of those who said: "Indeed, Allah is poor, and we are rich." We shall record what they said, and their killing of the prophets unjustly, and We shall say: "Taste you the punishment of burning fire."	لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ فَقِيْرٌ وَّنَحْنُ اَغْنِيَآءُ ۘ سَنَكْتُبُ مَا قَالُوْا وَقَتْلَهُمُ الْاَنْۢبِيَآءَ بِغَيْرِ حَقٍّ ۙ وَّنَقُوْلُ ذُوْقُوْا عَذَابَ الْحَرِيْقِ ﴿۱۸۱﴾	بے شک سُن لیا اللہ نے قول ان لوگوں کا جنہوں نے کہا کہ اللہ محتاج ہے اور ہم غنی ہیں سو لکھے لیتے ہیں ہم، ان کا یہ کہنا اور قتل کرنا ان کا نبیوں کو ناحق (بھی درج ہے،) اور کہیں گے ہم (ان سے روزِ قیامت) کہ چکھو عذاب دہکتی آگ کا ﴿۱۸۱﴾
182. That is because of that which your own hands have sent before. And certainly, Allah is not unjust to (His) servants.	ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ اَيْدِيْكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيْدِ ﴿۱۸۲﴾	یہ بدلہ ہے ان عملوں کا جو (کر کے) آگے بھیجے، تمہارے ہاتھوں نے اور یقیناً اللہ نہیں ہے ذرا بھی ظلم کرنے والا اپنے بندوں پر ﴿۱۸۲﴾
183. Those who said: "Indeed, Allah has taken our promise that we believe not in any messenger until he brings to us an offering which fire (from heaven) shall devour." Say (O Muhammad): "There have indeed come to you messengers before me with clear signs, and with that which you describe. So why did you kill them. if you are truthful."	اَلَّذِيْنَ قَالُوْٓا اِنَّ اللّٰهَ عَهِدَ اِلَيْنَآ اَلَّا نُؤْمِنَ لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَاْتِيَنَا بِقُرْبَانٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ ۭ قُلْ قَدْ جَاۗءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِيْ قُلْتُمْ فَلِمَ قَتَلْتُمُوْهُمْ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ ﴿۱۸۳﴾	وہ لوگ جنہوں نے کہا کہ بے شک اللہ نے حکم دیا ہے ہم کو کہ نہ ایمان لائیں ہم کسی رسُول پر جب تک کہ نہ پیش کرے وہ ہمارے سامنے ایسی قربانی کہ کھا جائے اس کو (آسمانی) آگ، کہہ دو کہ آچکے ہیں تمہارے پاس کتنے ہی رسُول مجھ سے پہلے، روشن نشانیاں لے کر اور وہ نشانی بھی جو تم نے کہی ہے، تو پھر کیوں قتل کیا تم نے اُن کو، اگر ہو تم سچے ﴿۱۸۳﴾
184. Then if they deny you (O Muhammad), so were denied messengers before you, who came with clear signs, and the Scripture, and the enlightening Book.	فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقَدْ كُذِّبَ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِكَ جَاۗءُوْ بِالْبَيِّنٰتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتٰبِ الْمُنِيْرِ ﴿۱۸۴﴾	پھر اگر جھٹلاتے ہیں یہ تم کو (اے محمدؐ) تو البتہ جھٹلائے جا چکے ہیں بہت سے رسُول تم سے پہلے بھی جو لائے تھے کھلی نشانیاں اور صحیفے اور روشن کتاب ﴿۱۸۴﴾

185. Every soul will taste death. And you will only be paid in full your wages on the Day of Resurrection. Then whoever is removed from the Fire, and is admitted to Paradise, he indeed is successful. And the life of this world is not but an enjoyment of deception.	كُلُّ نَفْسٍ ذَآئِقَةُ الْمَوْتِ ۗ وَإِنَّمَا تُوَفَّوْنَ أُجُورَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۖ فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۗ وَمَا الْحَيٰوةُ الدُّنْيَآ إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿١٨٥﴾	ہر جان کو چکھنا ہے مزا موت کا اور بس دیے جائیں گے تم کو پورے اجر تمہارے (اعمال کے) روزِ قیامت، پس جو بچا لیا گیا آگ سے اور داخل کر دیا گیا جنت میں تو بے شک کامیاب ہو گیا وہ اور نہیں ہے دُنیاوی زندگی مگر محض سامان دھوکے کا ﴿١٨٥﴾
186. You shall certainly be tested in your wealth, and your personal selves, and you shall certainly hear from those who were given the Scripture before you, and from those who ascribe partners (to Allah) many hurtful things. And if you persevere and fear (Allah), then indeed that is of the matters of determination.	لَتُبْلَوُنَّ فِيٓ أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ۖ وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ مِن قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوٓا أَذًى كَثِيرًا ۚ وَإِن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٨٦﴾	البتہ آزمائے جاؤ گے تم ضرور اپنے مالوں اور جانوں کے معاملے میں اور البتہ سُنو گے تم ضرور ان لوگوں سے جنہیں دی گئی کتاب تم سے پہلے اور ان لوگوں سے بھی جو مشرک ہیں تکلیف دہ باتیں بہت سی اور اگر (ان حالات میں) تم نے صبر کیا اور تقویٰ اختیار کیا تو بے شک یہ بڑے حوصلے کا کام ہے ﴿١٨٦﴾
187. And when Allah took a covenant from those who were given the Scripture (saying): "You must make it clear to mankind and not conceal it." But they threw it away behind their backs, and purchased with it a small gain. So evil is that which they have purchased.	وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتٰبَ لَتُبَيِّنُنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَآءَ ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ۖ فَبِئْسَ مَا يَشْتَرُونَ ﴿١٨٧﴾	اور جب لیا اللہ نے عہد ان لوگوں سے جنہیں دی گئی کتاب کہ تم ضرور بیان کرتے رہو گے اس کو لوگوں کے سامنے اور نہ چھپاؤ گے اُس کو تو پھینک دیا اُنہوں نے عہد کو پسِ پشت اور بیچ ڈالا اس کو حقیر قیمت کے بدلے، سو بہت ہی بُرا ہے وہ کاروبار جو یہ کر رہے ہیں ﴿١٨٧﴾

188. Do not think that those who rejoice in what they have brought about, and they love to be praised for what they have not done. So do not think them (to be) in safety from the punishment. And for them is a painful punishment.	لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ يَفْرَحُوْنَ بِمَآ اَتَوْا وَّيُحِبُّوْنَ اَنْ يُّحْمَدُوْا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوْا فَلَا تَحْسَبَنَّهُمْ بِمَفَازَةٍ مِّنَ الْعَذَابِ ۚ وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿۱۸۸﴾	ہرگز نہ خیال کرنا تم کہ وہ لوگ جو اتراتے ہیں اپنے کرتوتوں پر اور چاہتے ہیں کہ تعریف کی جائے اُن کی ایسے کارناموں پر جو نہیں کیے اُنھوں نے سو نہ خیال کرنا ان کے بارے میں کہ وہ بچ گئے عذاب سے بلکہ اُن کے لیے ہے بڑا دردناک عذاب ﴿۱۸۸﴾
189. And to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth. And Allah has power over all things.	وَ لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَ الْاَرْضِ ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَیْءٍ قَدِيْرٌ ﴿۱۸۹﴾	اور اللہ ہی کے لیے ہے حکومت آسمانوں کی اور زمین کی اور اللہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے ﴿۱۸۹﴾
190. Certainly, in the creation of the heavens and the earth, and the alternation of the night and the day, are indeed signs for those of understanding.	اِنَّ فِیْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاخْتِلَافِ الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَاٰيٰتٍ لِّاُولِی الْاَلْبَابِ ﴿۱۹۰﴾	بے شک پیدا کرنے میں آسمانوں اور زمین کے اور ایک دوسرے کے پیچھے آنے میں شب و روز کے یقیناً بہت نشانیاں ہیں ایسے عقل مندوں کے لیے ﴿۱۹۰﴾
191. Those who remember Allah, standing, and sitting, and (lying down) on their sides, and reflect in the creation of the heavens and the earth, (saying): "Our Lord, You have not created this in vain. Glory be to You. So protect us from the punishment of the Fire."	الَّذِيْنَ يَذْكُرُوْنَ اللّٰهَ قِيٰمًا وَّقُعُوْدًا وَّعَلٰى جُنُوْبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُوْنَ فِیْ خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۚ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هٰذَا بَاطِلًا ۚ سُبْحٰنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۹۱﴾	جو یاد کرتے ہیں اللہ کو کھڑے بیٹھے، اور اپنے پہلوؤں کے بل اور غور و فکر کرتے رہتے ہیں تخلیق میں آسمانوں اور زمین کی (پھر بے اختیار بول اُٹھتے ہیں) اے ہمارے رب! نہیں پیدا کیا تو نے یہ سب بے مقصد، پاک ہے تو ہر نقص و عیب سے، پس بچا لے ہم کو دوزخ کے عذاب سے ﴿۱۹۱﴾
192. "Our Lord, indeed, whoever You admit to the Fire, then certainly, You have disgraced him. And for wrong doers there will be no helpers."	رَبَّنَآ اِنَّكَ مَنْ تُدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ اَخْزَيْتَهٗ ؕ وَمَا لِلظّٰلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿۱۹۲﴾	اے ہمارے رب! بے شک تو نے جس کو ڈالا دوزخ میں سو درحقیقت بڑا ہی رسوا کر دیا تو نے اُسے اور نہیں ہوگا ایسے ظالموں کا کوئی مددگار ﴿۱۹۲﴾

193. "Our Lord, indeed We have heard a caller (Muhammad) calling to faith (saying): 'Believe you in your Lord.' So we believed. Our Lord, so forgive us our sins, and remove from us our evil deeds, and cause us to die with the righteous."	رَبَّنَآ اِنَّنَا سَمِعْنَا مُنَادِيًا يُّنَادِىْ لِلْاِيْمَانِ اَنْ اٰمِنُوْا بِرَبِّكُمْ فَاٰمَنَّا ۚ رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوْبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّاٰتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْاَبْرَارِ ﴿۱۹۳﴾	اے ہمارے رب! ہم نے سُنا ایک پکارنے والے کو جو دعوت دے رہا تھا ایمان کی کہ "ایمان لاؤ اپنے رب پر" سو ایمان لے آئے ہم۔ اے ہمارے رب اب بخش دے تو ہمارے گناہ اور دُور کر دے ہم سے وہ بُرائیاں جو ہم میں ہیں اور موت دے ہمیں نیک لوگوں کے ساتھ ﴿۱۹۳﴾
194. "Our Lord, and grant us that which You promised us through Your messengers, and do not humiliate us on the Day of Resurrection. Indeed, You do not break (Your) promise."	رَبَّنَا وَاٰتِنَا مَا وَعَدْتَّنَا عَلٰى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۭ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيْعَادَ ﴿۱۹۴﴾	اے ہمارے رب اور عطا فرما تو ہم کو وہ جس کا وعدہ کیا ہے تو نے ہم سے اپنے رسولوں کی معرفت اور نہ رسوا کیجیو ہمیں قیامت کے دن بے شک تو نہیں خلاف کرتا اپنے وعدے کے ﴿۱۹۴﴾

195. So their Lord responded them (saying): "Indeed, never will I allow to be lost the deed of (any) doer among you, of male or female. You are one from another. So those who emigrated, and were driven out from their homes, and suffered harm in My cause, and who fought, and were killed. Surely, I will remove from them their evil deeds, and surely I will enter them into Gardens underneath which rivers flow. A reward from Allah. And Allah, with Him is the best of the rewards."	فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَنِّيْ لَآ اُضِيْعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ اَوْ اُنْثٰى ۚ بَعْضُكُمْ مِّنْۢ بَعْضٍ ۚ فَالَّذِيْنَ هَاجَرُوْا وَاُخْرِجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ وَاُوْذُوْا فِيْ سَبِيْلِيْ وَقٰتَلُوْا وَقُتِلُوْا لَاُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّاٰتِهِمْ وَلَاُدْخِلَنَّهُمْ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ ۭ وَاللّٰهُ عِنْدَهٗ حُسْنُ الثَّوَابِ ۝۱۹۵	پس قبول فرمالی اُن کی دُعا ان کے رب نے (اور جواب دیا) کہ بلاشُبہہ میں نہیں ضائع کرتا عمل کسی عمل کرنے والے کا تم میں سے مرد ہو یا عورت تم سب ایک دوسرے کے ہم جنس ہو سو وہ لوگ جنہوں نے ہجرت کی، اور نکالے گئے اپنے گھروں سے اور ستائے گئے میری راہ میں اور جنگ کی اُنہوں نے اور شہید ہُوئے، ضرور کفارہ بناؤں گا میں ان کی طرف سے (ان عملوں کو) اُن کے گناہوں کا اور ضرور داخل کروں گا میں ان کو جنّتوں میں، بہتی ہیں جن کے نیچے نہریں یہ ہے اجر اللہ کی جنابِ خاص سے اور اللہ کے پاس ہے بہترین اجر ۝۱۹۵
196. Let not deceive you the movement (with affluence), of those who disbelieve, through the land.	لَا يَغُرَّنَّكَ تَقَلُّبُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فِي الْبِلَادِ ۝۱۹۶	ہرگز نہ دھوکے میں ڈالے تم کو (اے محمدؐ) چلت پھرت کافروں کی مُلکوں میں ۝۱۹۶
197. A brief enjoyment. Then afterwards, their ultimate abode will be Hell. And (that is) an evil resting place.	مَتَاعٌ قَلِيْلٌ ۚ ثُمَّ مَاْوٰىهُمْ جَهَنَّمُ ۭ وَبِئْسَ الْمِهَادُ ۝۱۹۷	یہ فائدہ ہے تھوڑا سا پھر ٹھکانا ہے اُن کا جہنّم اور بہت ہی بُرا ٹھکانا ہے ۝۱۹۷

لٰكِنِ الَّذِيْنَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ	لیکن وہ لوگ جو ڈرتے رہے اپنے رب سے
جَنّٰتٌ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ	ان کے لیے ہیں جنّتیں ایسی کہ بہتی ہیں
خٰلِدِيْنَ فِيْهَا نُزُلًا مِّنْ عِنْدِ	ان کے نیچے نہریں، ہمیشہ رہیں گے وہ
اللّٰهِ ۭ وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ لِّلْاَبْرَارِ ﴿۱۹۸﴾	ان میں یہ مہمان نوازی ہوگی اللہ کی طرف سے
	اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے
	وہی سب سے بہتر ہے نیک لوگوں کے لیے ﴿۱۹۸﴾
وَاِنَّ مِنْ اَهْلِ الْكِتٰبِ لَمَنْ يُّؤْمِنُ	اور بے شک اہل کتاب میں کچھ ایسے لوگ بھی ہیں جو
بِاللّٰهِ وَمَآ اُنْزِلَ اِلَيْكُمْ وَمَآ اُنْزِلَ	ایمان رکھتے ہیں اللہ پر اور اس پر جو نازل کیا گیا
اِلَيْهِمْ خٰشِعِيْنَ لِلّٰهِ ۙ لَا يَشْتَرُوْنَ	تمہاری طرف اور اس پر جو نازل کیا گیا اُن کی طرف،
بِاٰيٰتِ اللّٰهِ ثَمَنًا قَلِيْلًا ۭ اُولٰۗىِٕكَ	جھکے رہتے ہیں اللہ کے حضور اور نہیں بیچتے
لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۭ اِنَّ اللّٰهَ	اللہ کی آیات کو حقیر معاوضے پر
سَرِيْعُ الْحِسَابِ ﴿۱۹۹﴾	یہ وہ لوگ ہیں کہ اُن کے لیے ہے اُن کا اجرِ خاص
	ان کے رب کے پاس، بے شک اللہ
	بہت جلد چکانے والا ہے حساب کا ﴿۱۹۹﴾
يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا	اے ایمان والو! ثابت قدم رہو اور (دشمنوں کے) مقابلہ میں پامردی دکھاؤ
اصْبِرُوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا ۣ	اور اتفاق و اتحاد قائم رکھتے ہوئے جہاد کے لیے کمربستہ رہو
وَاتَّقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ ﴿۲۰۰﴾	اور ڈرتے رہو اللہ سے تاکہ تم کامیابی سے ہمکنار ہو ﴿۲۰۰﴾

198. But those who fear their Lord, for them are Gardens underneath which rivers flow, they will abide forever therein. A gift of welcome from Allah. And that which is with Allah is better for the righteous.

199. And indeed, among the People of the Scripture there are those who believe in Allah and that which is revealed to you, and that which was revealed to them, humbling themselves before Allah. They do not sell the verses of Allah for a little price. Those, for them their reward is with their Lord. Indeed, Allah is swift in taking account.

200. O you who believe, persevere, and excel in endurance, and strengthen each other, and fear Allah, that you may be successful.



AnNisa

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. O mankind, fear your Lord Who created you from a single soul, and He created from him his mate, and He has spread from them both a multitude of men and women. And fear Allah through Whom you ask your mutual (rights), and the wombs (kinship). Indeed, Allah is All Watcher over you.	۞ يٰٓاَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوْا رَبَّكُمُ الَّذِىْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَّخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيْرًا وَّنِسَآءً ۚ وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِىْ تَسَآءَلُوْنَ بِهٖ وَالْاَرْحَامَ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيْبًا ①
2. And give to the orphans their property, and do not exchange (your) bad things for (their) good ones, nor devour their property into your own property. Indeed, that is a great sin.	وَاٰتُوا الْيَتٰمٰٓى اَمْوَالَهُمْ وَلَا تَتَبَدَّلُوا الْخَبِيْثَ بِالطَّيِّبِ ۠ وَلَا تَاْكُلُوْٓا اَمْوَالَهُمْ اِلٰٓى اَمْوَالِكُمْ ۭ اِنَّهٗ كَانَ حُوْبًا كَبِيْرًا ②

اے انسانو! ڈرو اپنے رب سے جس نے
پیدا کیا تم کو ایک جان سے اور پیدا کیا
اسی میں سے جوڑا اس کا اور پھیلائے ان دونوں سے
بہت سے مرد اور عورتیں اور ڈرتے رہو اس اللہ سے کہ
سوال کرتے ہو تم ایک دوسرے سے جس کا واسطہ دے کر
اور ڈرتے رہو رشتوں (کی نزاکت) سے بھی۔ بے شک اللہ
ہے تم پر ہر وقت نگران ①
اور دے دو یتیموں کو اُن کے مال اور مت بدلو
بُرے مال کو اچھے مال سے اور مت ہڑپ کرو
اُن کے مال اپنے مالوں کے ساتھ (ملا کر)
بے شک یہ ہے گناہ، بہت بڑا ②

3. And if you fear that you will not deal justly with the orphan girls, then marry of the women, who please you, two or three or four. But if you fear that you shall not be able to deal justly (to many), then (marry only) one, or those your right hands possess (legitimate maids). That is nearer (more suitable) that you may not incline (to injustice).	وَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تُقْسِطُوْا فِي الْيَتٰمٰى فَانْكِحُوْا مَا طَابَ لَكُمْ مِّنَ النِّسَآءِ مَثْنٰى وَثُلٰثَ وَرُبٰعَ ۚ فَاِنْ خِفْتُمْ اَلَّا تَعْدِلُوْا فَوَاحِدَةً اَوْ مَا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ۭ ذٰلِكَ اَدْنٰٓى اَلَّا تَعُوْلُوْا ۝۳	اور اگر اندیشہ ہو تم کو کہ نہ انصاف کر سکو تم یتیم (لڑکیوں) کے معاملے میں تو نکاح کر لو تم (اُن کے علاوہ) ان سے جو پسند آئیں تم کو عورتیں دو دو، تین تین، چار چار۔ پھر اگر خوف ہو تم کو یہ کہ نہ عدل کر سکو گے تو بس ایک۔ یا پھر (لونڈی) جو تمہاری ملک میں ہو یہ زیادہ قریب ہے اس کے کہ بچ جاؤ تم ناانصافی سے ۝۳
4. And give the women (upon marriage) their bridal gifts with a good heart. But if they remit to you anything of it on their own, then enjoy it with pleasure and ease.	وَاٰتُوا النِّسَآءَ صَدُقٰتِهِنَّ نِحْلَةً ۭ فَاِنْ طِبْنَ لَكُمْ عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ هَنِيْۗـــًٔا مَّرِيْۗـــًٔا ۝۴	اور ادا کرو عورتوں کو اُن کے مہر، خوش دلی کے ساتھ پھر اگر (چھوڑ دیں) وہ اپنی خوشی سے تمہارے لیے کچھ حصہ مہر کا از خود تو کھاؤ اُسے خوشگوار سمجھ کر بے کھٹکے ۝۴
5. And do not give to the foolish your property, which Allah has made for you a means of support. And provide for them from it, and clothe them, and speak to them words of kindness.	وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاۗءَ اَمْوَالَكُمُ الَّتِيْ جَعَلَ اللّٰهُ لَكُمْ قِيٰمًا وَّارْزُقُوْهُمْ فِيْهَا وَاكْسُوْهُمْ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝۵	اور نہ دو کم عقل یتیموں کو اپنے مال (یعنی وہ مال جو اُن کے تمہارے پاس ہیں) جس کو بنایا ہے اللہ نے تمہارے لیے ذریعہ گزران اور کھلاؤ اُنہیں اس میں سے اور پہناؤ بھی اور سمجھاؤ اُنہیں بات اچھی ۝۵

6. And test the orphans until when they reach (the age) of marriage. So if you find in them sound judgment, then hand over to them their property. And devour it not excessively and in haste, lest they should grow up. And whoever (of the guardians) is rich, he should refrain (from taking wages). And whoever (of the guardians) is poor, let him take what is reasonable (for his work). Then when you hand over to them (the orphans) their property, make (the transaction) witnesses on them. And Allah is All Sufficient in taking account.	وَابْتَلُوا الْيَتٰمٰى حَتّٰٓى اِذَا بَلَغُوا النِّكَاحَ ۚ فَاِنْ اٰنَسْتُمْ مِّنْهُمْ رُشْدًا فَادْفَعُوْٓا اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ ۚ وَلَا تَاْكُلُوْهَآ اِسْرَافًا وَّبِدَارًا اَنْ يَّكْبَرُوْا ۭ وَمَنْ كَانَ غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ ۚ وَمَنْ كَانَ فَقِيْرًا فَلْيَاْكُلْ بِالْمَعْرُوْفِ ۭ فَاِذَا دَفَعْتُمْ اِلَيْهِمْ اَمْوَالَهُمْ فَاَشْهِدُوْا عَلَيْهِمْ ۭ وَكَفٰى بِاللّٰهِ حَسِيْبًا ۝	اور جانچتے پرکھتے رہو یتیموں کو یہاں تک کہ جب پہنچ جائیں وہ نکاح کی عمر کو پھر اگر پاؤ تم ان میں عقل کی پختگی تو دے دو اُن کو مال اُن کے اور نہ کھاؤ اس مال کو فضول خرچی کرکے جلدی جلدی کہ کہیں بڑے ہو جائیں (اور اپنے حق کا مطالبہ کرنے لگیں) اور جو ہو آسودہ حال اسے چاہیے کہ بچ کر رہے (اُن کے مال سے) اور جو ہو غریب تو اُسے چاہیے کہ کھائے جائز طریقہ سے۔ پھر جب حوالے کرنے لگو اُن کو اُن کے مال تو گواہ بنالو اُن پر اور کافی ہے اللہ حساب لینے والا ۝
7. For men is a share of what the parents and close relatives leave, and for women is a share of what the parents and close relatives leave, of that, be it small or large, a share ordained (by Allah).	لِلرِّجَالِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ ۠ وَلِلنِّسَاۗءِ نَصِيْبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدٰنِ وَالْاَقْرَبُوْنَ مِمَّا قَلَّ مِنْهُ اَوْ كَثُرَ ۭ نَصِيْبًا مَّفْرُوْضًا ۝	مردوں کے لیے حصہ ہے اس (ترکے) میں سے جو چھوڑیں والدین اور قریبی رشتہ دار اور عورتوں کے لیے بھی ہے حصہ ہے اس (ترکے) میں سے جو چھوڑیں والدین اور قریبی رشتہ دار، وہ ترکہ کم ہو یا زیادہ یہ حصہ مقرر ہے (اللہ کی طرف سے) ۝
8. And when the relatives and the orphans and the needy are present at the division (of the inheritance), then provide for them from it, and speak to them words of kindness.	وَاِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ اُولُوا الْقُرْبٰى وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسٰكِيْنُ فَارْزُقُوْهُمْ مِّنْهُ وَقُوْلُوْا لَهُمْ قَوْلًا مَّعْرُوْفًا ۝	اور جب موجود ہوں تقسیم کے وقت رشتہ دار اور یتیم اور مسکین تو دو اُن کو بھی کچھ اس میں سے اور کہو اُن سے معقول بات ۝

9. And let those (executors of inheritance) fear as if they had left behind them weak offspring, and would fear for them. So let them fear Allah, and speak words of kindness and justice.	وَلْيَخْشَ الَّذِيْنَ لَوْ تَرَكُوْا مِنْ خَلْفِهِمْ ذُرِّيَّةً ضِعٰفًا خَافُوْا عَلَيْهِمْ ۠ فَلْيَتَّقُوا اللّٰهَ وَلْيَقُوْلُوْا قَوْلًا سَدِيْدًا ۝٩	اور چاہیے کہ ڈریں وہ لوگ جو (ترکہ تقسیم کر رہے ہیں) کہ اگر چھوڑتے وہ اپنے پیچھے اولاد ضعیف و ناتواں تو کیسے کچھ اندیشے ہوتے انہیں اُن کے بارے میں لہٰذا اُنہیں چاہیے کہ ڈریں اللہ سے اور کہیں ٹھیک ٹھیک بات ۝٩
10. Indeed, those who devour the property of orphans unjustly, they swallow only a fire into their bellies. And they will be burned in a blazing fire.	اِنَّ الَّذِيْنَ يَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْيَتٰمٰى ظُلْمًا اِنَّمَا يَاْكُلُوْنَ فِيْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا ۭ وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيْرًا ۝١٠	بے شک وہ لوگ جو کھا جاتے ہیں یتیموں کے مال ناحق وہ تو بس بھر رہے ہیں اپنے پیٹوں میں آگ اور عنقریب جا پڑیں گے بھڑکتی آگ میں ۝١٠

11. Allah commands you concerning (the inheritance for) your children.	يُوْصِيْكُمُ اللّٰهُ فِيْٓ اَوْلَادِكُمْ ۖ	ہدایت کرتا ہے تم کو اللہ تمہاری اولاد کے بارے میں،
For the male, the equivalent of the portion of two females.	لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْاُنْثَيَيْنِ ۚ	مرد کا (حصّہ) برابر ہے دو عورتوں کے حصّے کے
But if there are daughters (only), two or more, then for them is two-thirds of the inheritance.	فَاِنْ كُنَّ نِسَآءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا مَا تَرَكَ ۚ	پھر اگر ہوں (وارث) صرف لڑکیاں ہی دو سے زیادہ تو ان کے لیے ہے دو تہائی پُورے ترکے کا
And if there is (only) one, then for her is the half.	وَاِنْ كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا النِّصْفُ ۭ	اور اگر ہو ایک ہی لڑکی تو اس کے لیے، نصف (کل ترکے کا)
And for his parents, to each one of them, a sixth of the inheritance if he had children.	وَلِاَبَوَيْهِ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ اِنْ كَانَ لَهٗ وَلَدٌ ۚ	اور میت کے ماں باپ کے لیے، دونوں میں سے ہر ایک کے لیے ہے چھٹا حصّہ، ترکے میں سے اگر ہو میت کی اولاد
But if he had no children and his parents are his heirs, then for his mother is one third.	فَاِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهٗ وَلَدٌ وَّوَرِثَهٗٓ اَبَوٰهُ فَلِاُمِّهِ الثُّلُثُ ۚ	پھر اگر نہ ہو اس کی اولاد اور وارث بن رہے ہوں اس کے ماں باپ ہی تو اس کی ماں کا ایک تہائی حصّہ ہے
But if he had brothers (and/or sisters), then for his mother is one sixth, after (the payment of) the bequest which he (may have) made, or debts.	فَاِنْ كَانَ لَهٗٓ اِخْوَةٌ فَلِاُمِّهِ السُّدُسُ مِنْۢ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصِيْ بِهَآ اَوْ دَيْنٍ ۭ	پھر اگر ہوں میت کے بھائی بہن تو اس کی ماں کا چھٹا حصّہ (یہ حصّے نکالے جائیں گے) بعد پُورا کرنے وصیّت کے جو کی ہو میت نے اور (بعد ادائیگی) قرض کے (جو میت پر ہو)۔
Your parents and your children, you know not which of them is nearer to you in benefit. (This is) an injunction from Allah. Indeed, Allah is Ever All Knower, All Wise.	اٰبَاۗؤُكُمْ وَاَبْنَاۗؤُكُمْ لَا تَدْرُوْنَ اَيُّهُمْ اَقْرَبُ لَكُمْ نَفْعًا ۭ فَرِيْضَةً مِّنَ اللّٰهِ ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ⑪	تمہارے ماں باپ اور تمہاری اولاد، نہیں جانتے تم کہ کون ان میں سے قریب تر ہے تمہارے نفع کے لحاظ سے، (یہ حصّے) مقرر ہیں اللہ کی طرف سے بے شک اللہ ہے ہر بات جاننے والا، بڑی حکمت والا ⑪

12. And for you is half of that which your wives leave, if they have no child.	وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّهُنَّ وَلَدٌ ۚ	اور تمہارے لیے ہے نصف اس کا جو چھوڑیں تمہاری بیویاں اگر نہ ہو اُن کی اولاد۔ پھر اگر ہو
But if they have a child, then for you is one fourth of that which they leave, after (the payment of) the bequest which they (may have) made, or debts.	فَإِنْ كَانَ لَهُنَّ وَلَدٌ فَلَكُمُ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْنَ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِينَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ	اُن کی اولاد بھی تو تمہارے لیے ہے چوتھا حصہ اس میں سے جو وہ چھوڑیں بعد پُورا کرنے وصیت کے جو اُنہوں نے کی ہو یا (ادائیگی) قرض کے بعد (جو ان پر ہو)
And for them (wives) is one fourth of that which you leave if you have no child.	وَلَهُنَّ الرُّبُعُ مِمَّا تَرَكْتُمْ إِنْ لَّمْ يَكُنْ لَّكُمْ وَلَدٌ ۚ	اور بیویوں کے لیے ہے چوتھا حصہ اس میراث کا جو چھوڑی تم نے اگر نہ ہو تمہاری اولاد
But if you have a child, then for them is one eighth of that which you leave, after (the payment of) the bequest which you (may have) made, or debts.	فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهُنَّ الثُّمُنُ مِمَّا تَرَكْتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۚ	پھر اگر ہو تمہاری اولاد بھی تو بیویوں کے لیے ہے آٹھواں حصہ اس کا جو چھوڑا تم نے (یہ تقسیم ہوگی) بعد پُورا کرنے وصیت کے جو تم نے کی ہو اور قرض (کی ادائیگی) کے (جو تم پر ہو) اور اگر ہو
And if a man or a woman has left neither ascendants nor descendants, and has a brother or a sister, then for each one of the them is one sixth.	وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُّوْرَثُ كَلٰلَةً أَوِ امْرَأَةٌ وَّلَهٗ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ ۚ	کوئی مرد جس کی میراث تقسیم طلب ہے، ایسا بے اولاد کہ اس کے ماں باپ بھی زندہ نہ ہوں یا ایسی ہی کوئی عورت ہو اور ہو اُس کا صرف ایک بھائی یا صرف ایک بہن تو ملے گا ہر ایک کو ان دونوں میں سے چھٹا حصہ
But if they are more than that, then they shall be sharers in one third, after (the payment of) the bequest which might have been made, or debts, (as long as the bequest is) causing no loss (to anyone).	فَإِنْ كَانُوْا أَكْثَرَ مِنْ ذٰلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُّوْصٰى بِهَا أَوْ دَيْنٍ ۙ غَيْرَ مُضَارٍّ ۚ	پھر اگر ہوں (بہن بھائی) ایک سے زیادہ تو وہ سب شریک ہوں گے ایک تہائی میں بعد پُورا کرنے اس وصیت کے جو کی گئی ہو یا (ادائیگی) قرض کے (جو میت پر ہو) بشرطیکہ (یہ وصیت) ضرر رساں نہ ہو، یہ حکم ہے اللہ کی طرف سے
(This is) a commandment from Allah. And Allah is Ever All Knowing, Most Forbearing.	وَصِيَّةً مِّنَ اللهِ ۗ وَاللهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿١٢﴾	اور اللہ سب کچھ جاننے والا، نہایت بردبار ہے ﴿١٢﴾

13. These are the limits (set by) Allah. And whoever obeys Allah and His messenger, He will admit him to Gardens underneath which rivers flow, abiding forever therein. And that will be the great success.	تِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ ۭ وَمَنْ يُّطِعِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ يُدْخِلْهُ جَنّٰتٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۭ وَذٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيْمُ ⑬
14. And whoever disobeys Allah and His messenger and transgresses His limits, He will make him enter the Fire, to abide forever therein, and for him will be a humiliating punishment.	وَمَنْ يَّعْصِ اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَيَتَعَدَّ حُدُوْدَهٗ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيْهَا ۠ وَلَهٗ عَذَابٌ مُّهِيْنٌ ⑭

یہ حدیں (مقرر کردہ) ہیں اللہ کی
اور جو اطاعت کرے گا اللہ کی اور اس کے رسُول کی،
داخل کرے گا اللہ اس کو ایسی جنتوں میں کہ بہتی ہیں
ان کے نیچے نہریں، سدا رہیں گے ایسے لوگ ان میں
اور یہی ہے عظیم کامیابی ⑬
اور جو نافرمانی کرے گا اللہ اور اُس کے رسُول کی
اور تجاوز کرے گا اس کی (مقرر کردہ) حدوں سے
ڈالے گا اللہ اس کو آگ میں، پڑا رہے گا وہ ہمیشہ اس میں
اور اس کے لیے عذاب ہے رُسوا کُن ⑭

15. And those who commit lewdness (sexual misconduct) of your women, then bring four witnesses against them from amongst you. And if they bear witness, then confine them to the houses, until death takes them or Allah ordains for them (another) way.	وَالّٰتِيْ يَاْتِيْنَ الْفَاحِشَةَ مِنْ نِّسَآىِٕكُمْ فَاسْتَشْهِدُوْا عَلَيْهِنَّ اَرْبَعَةً مِّنْكُمْ ۚ فَاِنْ شَهِدُوْا فَاَمْسِكُوْهُنَّ فِي الْبُيُوْتِ حَتّٰى يَتَوَفّٰىهُنَّ الْمَوْتُ اَوْ يَجْعَلَ اللّٰهُ لَهُنَّ سَبِيْلًا ⑮	اور جو ارتکاب کریں بدکاری کا تمہاری عورتوں میں سے تو گواہی لاؤ اُن پر چار (مردوں) کی اپنوں میں سے پھر اگر گواہی دے دیں وہ تو قید رکھو ان عورتوں کو گھروں میں حتّٰی کہ آجائے اُنہیں موت یا نکالے اللہ ان عورتوں کے لیے کوئی اور سبیل ⑮
16. And the two (men or women) of you who commit it (sexual misconduct), then punish them both. But if they repent and correct themselves, then leave them alone. Surely, Allah is ever accepting repentance, Most Merciful.	وَالَّذٰنِ يَاْتِيٰنِهَا مِنْكُمْ فَاٰذُوْهُمَا ۚ فَاِنْ تَابَا وَاَصْلَحَا فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمَا ۭ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ تَوَّابًا رَّحِيْمًا ⑯	اور جو دو مرد ارتکاب کریں بدکاری کا تم میں سے تو اذیت دو ان کو (جسمانی اور ذہنی) پھر اگر توبہ کرلیں دونوں اور اپنی اصلاح بھی کرلیں تو پیچھا چھوڑ دو اُن کا بے شک اللہ ہے بہت توبہ قبول کرنے والا اور رحم کرنے والا ⑯
17. The repentance accepted by Allah is only for those who do evil in ignorance, then repent soon afterwards, so it is those to whom Allah will turn in forgiveness. And Allah is ever All Knower, All Wise.	اِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللّٰهِ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السُّوْۗءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوْبُوْنَ مِنْ قَرِيْبٍ فَاُولٰۗىِٕكَ يَتُوْبُ اللّٰهُ عَلَيْهِمْ ۭ وَكَانَ اللّٰهُ عَلِيْمًا حَكِيْمًا ⑰	درحقیقت توبہ کا حق اللہ کے حضور محض انہی لوگوں کے لیے ہے جو کر بیٹھتے ہیں گناہ نادانی سے پھر توبہ کرلیتے ہیں جلد ہی۔ سو یہ وہ لوگ ہیں کہ توبہ قبول کرلیتا ہے اللہ اُن کی اور ہے اللہ (ہر بات سے) باخبر، بڑی حکمت والا ⑰

18. And repentance is not (accepted) of those who (continue to) do evil deeds, up until when death approaches upon one of them, he says: "Indeed, I repent now," nor of those who die while they are disbelievers. It is those, We have prepared for them a painful punishment.	وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ السَّيِّاٰتِ ۚ حَتّٰٓى اِذَا حَضَرَ اَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ اِنِّيْ تُبْتُ الْـٰٔنَ وَلَا الَّذِيْنَ يَمُوْتُوْنَ وَهُمْ كُفَّارٌ ۭ اُولٰۗىِٕكَ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا ﴿۱۸﴾	اور نہیں ہے توبہ ان لوگوں کے لیے جو کیے چلے جاتے ہیں گناہ حتّٰی کہ جب سامنے آکھڑی ہوتی ہے ان میں سے کسی ایک کے موت تو وہ کہتا ہے میں توبہ کرتا ہوں اب اور نہ (توبہ) ان لوگوں کے لیے ہے جو مرتے ہیں اس حالت میں کہ وہ کافر ہوں۔ یہ وہ لوگ ہیں کہ تیار کر رکھا ہے ہم نے اُن کے لیے دردناک عذاب ﴿۱۸﴾
19. O you who believe, It is not lawful for you to inherit women by compulsion (against their will). And do not put constraint upon them that you may take away a part of that which you have given them, unless they commit open lewdness (sexual misconduct). And live with them in kindness. For if you dislike them, it may be that you dislike a thing and Allah has placed therein much good.	يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا يَحِلُّ لَكُمْ اَنْ تَرِثُوا النِّسَاۗءَ كَرْهًا ۭ وَلَا تَعْضُلُوْهُنَّ لِتَذْهَبُوْا بِبَعْضِ مَآ اٰتَيْتُمُوْهُنَّ اِلَّآ اَنْ يَّاْتِيْنَ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ ۚ وَعَاشِرُوْهُنَّ بِالْمَعْرُوْفِ ۚ فَاِنْ كَرِهْتُمُوْهُنَّ فَعَسٰٓى اَنْ تَكْرَهُوْا شَيْـــًٔا وَّيَجْعَلَ اللّٰهُ فِيْهِ خَيْرًا كَثِيْرًا ﴿۱۹﴾	اے لوگو! جو ایمان لائے ہو، نہیں ہے جائز تمہارے لیے کہ میراث بنالو تم عورتوں کو زبردستی اور نہ دباؤ ڈالو اُن پر اس غرض سے کہ ہڑپ کر جاؤ تم کچھ حصہ اس کا جو دیا ہے تم نے ہی اُنہیں (بصورتِ مہر و میراث) اِلّا یہ کہ وہ ارتکاب کریں صریح بدکاری کا اور برتاؤ کرو عورتوں کے ساتھ اچھا پھر اگر ناپسند ہوں وہ تم کو تو عجب نہیں کہ ناپسند کرو تم ایک چیز کو اور رکھی ہو اللہ نے اس میں خیرِ کثیر ﴿۱۹﴾
20. And if you intend to take a wife in place of (another) wife, and you have given to one of them a great amount (heap of gold), do not take (back) anything from it. Would you take it (back) by slander and a manifest sin.	وَاِنْ اَرَدْتُّمُ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ مَّكَانَ زَوْجٍ ۙ وَّاٰتَيْتُمْ اِحْدٰىهُنَّ قِنْطَارًا فَلَا تَاْخُذُوْا مِنْهُ شَيْـــًٔا ۭ اَتَاْخُذُوْنَهٗ بُهْتَانًا وَّاِثْمًا مُّبِيْنًا ﴿۲۰﴾	اور اگر چاہو تم بدلنا بیوی کی جگہ بیوی اور دے چکے ہو تم ان میں سے کسی ایک کو ڈھیروں مال تو نہ واپس لو اس میں سے کچھ بھی کیا لو گے تم وہ مال اس سے بہتان لگا کر اور صریح ظلم کر کے ﴿۲۰﴾

وَكَيْفَ تَاْخُذُوْنَهٗ وَقَدْ اَفْضٰى	21. And how could you take it (back) while one of you has
بَعْضُكُمْ اِلٰى بَعْضٍ وَّاَخَذْنَ	gone in unto the other, and
مِنْكُمْ مِّيْثَاقًا غَلِيْظًا ﴿٢١﴾	they have taken from you a firm pledge.
وَلَا تَنْكِحُوْا مَا نَكَحَ اٰبَآؤُكُمْ مِّنَ	22. And do not marry of those
النِّسَآءِ اِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ؕ اِنَّهٗ كَانَ	women whom your fathers
فَاحِشَةً وَّمَقْتًا ؕ وَسَآءَ سَبِيْلًا ﴿٢٢﴾	married, except what has already passed. Indeed, It was lewdness and hateful, and an evil way.

بھلا کیسے لے سکتے ہو تم اسے (واپس) جبکہ
یکجان ہو چکے تھے تم ایک دوسرے کے ساتھ
اور لے چکی ہیں وہ تم سے پختہ عہد ﴿٢١﴾
اور نہ نکاح کرو تم اُن سے کہ نکاح کر چکے ہوں تمہارے باپ
ان عورتوں سے مگر جو کچھ پہلے ہو چکا (سو ہو چکا)
بے شک یہ تھی کھلی بے حیائی، قابلِ نفرت کام
اور بہت ہی بُری راہ ﴿٢٢﴾

23. Forbidden to you are your mothers, and your daughters, and your sisters, and your father's sisters, and your mother's sisters, and your brother's daughters, and your sister's daughters, and your (foster) mothers who nursed you, and your (foster) sisters through nursing, and mothers of your wives, and your step daughters who are under your guardianship (born) of your those women unto whom you have gone in. But if you have not gone in unto them, then it is no sin upon you (to marry their daughters). And (forbidden to you are) the wives of your sons who are from your own loins. And (forbidden to you is) that you take (marry) two sisters together, except what has already passed. Indeed, Allah is Oft Forgiving, Most Merciful.	حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهٰتُكُمْ وَبَنٰتُكُمْ وَأَخَوٰتُكُمْ وَعَمّٰتُكُمْ وَخٰلٰتُكُمْ وَبَنٰتُ الْأَخِ وَبَنٰتُ الْأُخْتِ وَأُمَّهٰتُكُمُ الّٰتِيْٓ أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوٰتُكُمْ مِّنَ الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهٰتُ نِسَآئِكُمْ وَرَبَآئِبُكُمُ الّٰتِيْ فِيْ حُجُوْرِكُمْ مِّنْ نِّسَآئِكُمُ الّٰتِيْ دَخَلْتُمْ بِهِنَّ ز فَإِنْ لَّمْ تَكُوْنُوْا دَخَلْتُمْ بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ ز وَحَلَآئِلُ أَبْنَآئِكُمُ الَّذِيْنَ مِنْ أَصْلَابِكُمْ ۙ وَأَنْ تَجْمَعُوْا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ ۗ إِنَّ اللهَ كَانَ غَفُوْرًا رَّحِيْمًا ﴿٢٣﴾	حرام کردی گئی ہیں تم پر تمہاری مائیں اور تمہاری بیٹیاں اور تمہاری بہنیں اور تمہاری پھوپھیاں اور تمہاری خالائیں اور تمہاری بھتیجیاں اور تمہاری بھانجیاں اور وہ مائیں جنہوں نے دُودھ پلایا تمہیں اور بہنیں تمہاری دُودھ شریک اور مائیں تمہاری بیویوں کی اور وہ لڑکیاں جو پل رہی ہوں تمہارے گھروں میں جو اولاد ہوں تمہاری ان بیویوں کی جن سے تم مباشرت کر چکے ہو، لیکن اگر نہ کی ہو مباشرت تم نے ان سے تو نہیں ہے کوئی گناہ تم پر (نکاح کرنے میں ان کی لڑکیوں سے) اور بیویاں تمہارے اُن بیٹوں کی جو تمہارے صُلب سے ہوں اور (حرام کیا گیا ہے) یہ بھی کہ جمع کرو دو بہنوں کو (نکاح میں) مگر جو کچھ پہلے ہو چکا (سو ہو چکا) بے شک اللہ ہے معاف کرنے والا، ہر حالت میں رحم فرمانے والا ﴿٢٣﴾